



Le Cross Country de Loisirs-Action Val-Bélair demeure toujours aussi populaire

page 13



Le tournoi de golf L'Arche L'Étoile rapporte 14 000 \$ à l'organisme

page 11

CENTRE DE PRÉLÈVEMENTS ET DE SOINS INFIRMIERS AUDREY ROBILLARD

- PRISE DE SANG
- VACCINATION SANTE-VOYAGE
- AUTRES SOINS

1147, boul. Pie-XI Nord
Suite 203
418 842-2666

1510, de la Faune
418 842-6222

le JOURNAL de Val-Bélair

Le Journal d'information | www.journ-al.ca

NOUVELLE DEMEURE
Agence immobilière

Éric Bouchard
Courtier Immobilier
Cell: 418 929-9971

Jean-Marc Turgeon
Courtier Immobilier
Cell: 418 952-5506

www.nouvelledemeure.com

Voir maisons à vendre en page 21



La 4^e édition du tournoi de golf de l'AGAVB remporte un grand succès

pages 7 et 9

La Garderie la Petite école anglaise fait son arrivée à Val-Bélair

page 5



72 golfeurs participent au 5^e tournoi de golf du Club Rotary Québec-Val-Bélair

page 15



Une excursion à Grosse-île pour souligner le 25^e anniversaire du Club Volkssport Nord-Sud

page 16

Des nouvelles heures adaptées à vos besoins

Lundi 9 h à 17 h
Mardi 9 h à 20 h
Mercredi 9 h à 20 h
Jeudi 9 h à 20 h
Vendredi 9 h à 16 h
Samedi* 9 h à 15 h

* Le service du samedi est offert à la place d'affaires de Val-Bélair

2 PLACES D'AFFAIRES
1638, rue Notre-Dame
L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 3B6
1095, boulevard Pie-XI Nord
Québec (Québec) G3K 2S7

UN SEUL NUMÉRO : 418 872-1445
www.desjardins.com/caisse-piemont-laurentien

Desjardins
Caisse populaire du Piémont Laurentien



Trois nouveaux artistes exposent à la salle L'Ardoise

page 3



L'équipe du Mistral Laurentien U-14F connaît une saison exceptionnelle

page 18



HORAIRE

	SALLE À MANGER	POUR EMPORTER
LUNDI	Fermé	Fermé
MARDI	Fermé	Fermé
MERCREDI	11h30 à 14h ET 17h à 20h	11h à 20h
JEUDI	11h30 à 14h ET 17h à 20h	11h à 20h
VENDREDI	11h30 à 14h ET 17h à 21h	11h à 21h
SAMEDI	17h00 à 21h00	15h à 21h
DIMANCHE	*sur réservation	15h à 20h

*un minimum de 15 personnes est requis

5 \$

DE RABAIS
à l'achat de 25\$
en salle à manger
ou en take out
à partir de 16h00
sur présentation du coupon



LE RÉGIME D'ACCESSION À LA PROPRIÉTÉ (RAP) TAILLÉ SUR MESURE POUR LORIANNE

 **Poirier**

FUTURE PROPRIÉTAIRE DÉTERMINÉE

**LE RAP :
POUR ÊTRE ENFIN
CHEZ VOUS!**

Vous rêvez de cette maison depuis longtemps, mais vous n'avez pas la mise de fonds suffisante pour accéder à la propriété? Le RAP, le Régime d'accession à la propriété est la solution pour vous.



PIERRE-LUC CÔTÉ¹

Conseiller Senior / Développement
Marché Hypothécaire

418 872-1445, poste 7070306

POUR L'ACHAT DE VOTRE PROPRIÉTÉ, NOS EXPERTS EN HYPOTHÈQUE PEUVENT VOUS CONSEILLER

LEURS RÔLES

- > Vous offrir un accompagnement personnalisé et être à l'écoute de vos besoins.
- > Vous proposer des solutions avantageuses qui vous permettront d'acquérir la maison de vos rêves.

CE QU'ILS PEUVENT VOUS OFFRIR

- > Des produits de financement diversifiés dont le RAP qui constitue la stratégie financière par excellence et un moyen efficace pour économiser de l'impôt.
- > Et plus encore!

CARACTÉRISTIQUES DU RAP :

- > Vous pouvez retirer jusqu'à 25 000 \$ de votre REER (ou 50 000 \$ dans le cas d'un couple) pour financer l'achat ou la construction de votre résidence principale. Aucun impôt applicable.
- > Certaines conditions d'admissibilité, généralement facile à remplir, s'appliquent.

Pour en savoir davantage sur le RAP et sur l'accession à la propriété, rendez-vous au desjardins.com/maison.



AVANTAGES EXCLUSIFS AUX MEMBRES QUI ACQUIÈRENT UNE MAISON

- La ristourne, unique à Desjardins.
- L'admissibilité à la Marge Atout Desjardins pour vos futurs projets.
- L'Assurance prêt - protection cancer incluse automatiquement dans l'assurance vie de votre prêt hypothécaire.

POUR LES MEILLEURS CONSEILS HYPOTHÉCAIRES, FRAPPEZ À LA BONNE PORTE



ANNE-MARIE ROBERGE¹

Conseillère – Finances personnelles

418 872-1445, poste 7070237



NATHALIE HALLÉ¹

Conseillère – Finances personnelles

418 872-1445, poste 7070335

À la Caisse populaire Desjardins du Piémont Laurentien, vous pouvez compter sur une équipe professionnelle, dynamique et spécialisée pour répondre à vos besoins.

Un seul numéro : 418 872-1445
www.desjardins.com/caisse-piemont-laurentien



Desjardins
Caisse populaire
du Piémont Laurentien

Trois artistes amateurs exposent à la salle L'Artdoise

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Pour souligner le tout premier vernissage de l'automne à la salle L'Artdoise, le député de La Peltrie, M. Éric Caire, a présenté les œuvres de trois artistes amateurs de la ville de Shannon, soit Mmes Danielle Garon, Suzanne Michaud et Dorice Proulx.

Pour le député de La Peltrie, il s'agit d'œuvres de qualité qui présentent de magnifiques paysages, des portraits ainsi que des décors d'époque. Il a déclaré toute sa fierté d'encourager les artistes amateurs de la circonscription.

La salle L'Artdoise est une initiative du député Éric Caire et des membres de son équipe de bureau de circonscription. Elle accueille, depuis octobre 2008, des artistes de La Peltrie et vise à promouvoir les talents artistiques des résidants du comté de La Peltrie. À ce jour, plus de 75 artistes ont exposé à L'Artdoise depuis son ouverture. Située dans le bureau de comté, les citoyens peuvent y admirer les œuvres des artistes. L'exposition se déroulera jusqu'au 10 octobre à la salle L'Artdoise, 5121, boulevard Chauveau Ouest, de 9 h à 16 h 30 ou sur rendez-vous en appelant au 418 877-5260. ■



Les trois artistes, accompagnés de leur famille et d'amis, ainsi que du député de La Peltrie, M. Éric Caire.



Le député de La Peltrie, M. Éric Caire, en compagnie des trois artistes, Mmes Suzanne Michaud, Danielle Garon et Dorice Proulx.



L'artiste Dorice Proulx et l'une de ses œuvres préférées.



L'artiste Danielle Garon et l'une de ses œuvres préférées, un portrait de sa mère.



L'artiste Suzanne Michaud et l'une de ses œuvres préférées.

Des jeunes de Val-Bélair se distinguent dans des camps des cadets

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Le 18 août dernier, à l'École de vol à voile de la région de l'Est (EVVRE) à Saint-Jean-sur-Richelieu, marquait un moment important pour un cadet. William Fitzback, après

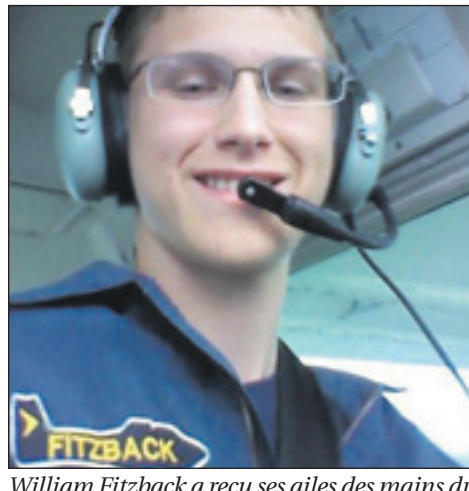
avoir démontré en classe et en vol les connaissances et compétences requises à la licence de pilote d'avion, a reçu ses ailes des mains du lieutenant-général Y. Blondin, commandant de l'Aviation royale canadienne.

Dans la région du Saguenay, au centre d'instruction d'été des cadets de Bagotville (CIECB) d'autres jeunes se sont également distingués : Romy André - Mention pour amélioration continue; Alexandra Lamoureux - Mention de meilleur comportement et a fini première du cours de technologie de l'aviation et aé-

ros spatiale élémentaire et Louis-Philippe Marcoux - Mention de meilleur cadet de sa section. Plus près d'ici, au centre d'instruction d'été des cadets de Valcartier (CIECV), Noémie Savard a commandé la section Aurora lors d'une compétition de précision et son équipe a remporté la 1^{re} place. ■



Noémie Savard a commandé la section Aurora lors d'une compétition de précision et son équipe a remporté la 1^{re} place.



William Fitzback a reçu ses ailes des mains du lieutenant-général Y. Blondin, commandant de l'aviation royale canadienne.



Louis-Philippe Marcoux - Mention de meilleur cadet de sa section.

Quinze ans d'expérience C'EST LE PIED!

TRAITEMENT COMPLET DES PIEDS

- ONGLES INCARNÉS
- VERRUES
- CORS ET CALLOSITÉS
- FASCIITE PLANTAIRE
- ÉPINE DE LENOIR
- CHAMPIGNONS

TECHNOLOGIES DE POINTE

- ORTHÈSES CRYOS
- ÉVALUATION POSTURALE PAR ORDINATEUR
- TRAITEMENT AU LASER

**CLINIQUE PODIATRIQUE
FRANÇOIS GIROUX**
DOCTEURS EN MÉDECINE PODIATRIQUE

podiatregiroux.com
418 915-9399

D^{re} Joanie Roy et
Dr François Giroux, podiatres.
Venez les rencontrer!

Des bénévoles qui ont à cœur le loisir et le sport

(YG) L'Unité de loisir et de sport de la Capitale-Nationale a tenu récemment une soirée de reconnaissance des bénévoles en loisir et en sport. Elle a voulu honorer des personnes qui se dévouent, s'investissent avec générosité et contribuent de façon significative au développement et à la promotion du loisir et du sport dans la région de la Capitale-Nationale.

Les lauréats sont notamment bénévole aîné : Mme Shirley Kiley (Shannon), bénévole œuvrant auprès des personnes handicapées : Mme Josée Duquette, boccia (arr. La Haute-Saint-Charles).

« Les bénévoles sont les acteurs de premier plan dans l'offre de loisir et de sport. En fait, sans ces personnes, il serait difficile, voire presque impossible de maintenir à flots toutes ces activités. Il est nécessaire qu'à chaque année nous prenions un moment pour rendre hommage à ces personnes et organismes qui font que les milieux du loisir et du sport sont dynamiques et remplis de vitalité », a affirmé M. Gilles Maheux, président de l'ULSCN.

Près de 30 000 bénévoles s'impliquent dans la région. 75 % des 6 000 entraîneurs de la région sont bénévoles. La moyenne annuelle d'heures consacrées aux activités bénévoles est de 162. ■



M. Clive Kiley, maire de Shannon, Mme Shirley Kiley et M. Gilles Maheux, président de l'ULSCN.



Mme Duquette et M. Paquet.

La FADOQ 7^e arrondissement Nord accueille 200 personnes à sa fête champêtre

(YG) À chaque année, la FADOQ 7^e arrondissement Nord offre à ses 629 membres, au début de septembre, une activité champêtre gratuite avec hot dogs et blé d'Inde. Cette activité est toujours fort courue. Cette année, plus de 200 membres ont répondu à

l'appel avec enthousiasme. L'organisation a pu compter sur la collaboration exceptionnelle des chevaliers de Colomb du Conseil Montcalm qui ont assuré le service de la nourriture. ■



Mmes Nicole Tremblay, administratrice, Francine Simard, registraire, M. Ghislain Pageau, administrateur, Mmes Louise Parent, vice-présidente, Jocelyne Réhel, relationniste, MM. Léopold Savard, trésorier, Normand Cadrin, administrateur. Le représentant régional de la FADOQ. Sont absent sur la photo : Mme Diane Gagnon, présidente et M. Pierre Verret, secrétaire.



Des admirateurs des sculptures miniatures de M. Joseph Massé.

Des membres du Club Rotary Québec-Val-Bélaire rencontrent Gary Huang

(YG) 11 membres du Club Rotary Québec-Val-Bélaire, ainsi que plusieurs conjointes, ont rencontré M. Gary Huang, président du Rotary international, et son épouse Corinna, lors de son passage à l'Université Laval.

2^e meilleure représentation des clubs du district à cet événement. ■

Le club avait également délégué la seule membre Interact, Raphaëlle Gauvin, un Rotaractien, Jean-Philippe Pomerleau et deux Échange-Jeunesse, Jacinthe Rondeau et Anthony Genois.

Isabelle Michaud, boursière de de la Paix et de la prévention des conflits, de la Fondation Rotary avait aussi été invitée. Plus de 300 personnes étaient présentes et le club a été la



11 membres du Club Rotary Québec-Val-Bélaire, ainsi que plusieurs conjointes, ont rencontré M. Gary Huang, président du Rotary international, et son épouse Corinna, lors de son passage à l'Université Laval.

L'AGENDA PARENTAL

PROCUREZ-VOUS L'OUTIL ESSENTIEL

Qui offre aux parents séparés et divorcés de communiquer, planifier et organiser les activités de leurs enfants.

L'AGENDA : UN OUTIL INDISPENSABLE
CE DOCUMENT SIMPLIFIÉ FACILITE LES ÉCHANGES ENTRE LES PARENTS SUR LE SUIVI COMPLET DE L'ENFANT (LA SANTÉ, LE MILIEU SCOLAIRE, LES ACTIVITÉS).

INCLUS :

Des calendriers pour noter les horaires, les rendez-vous et les activités à venir.
Des sections pour les détails des achats et des dépenses.
Des pochettes sont incluses pour conserver les documents importants à transmettre ou conserver.



CALENDRIER D'ÉVÉNEMENT



ACHATS ET DÉPENSES



BANQUE D'INFORMATION



MESSAGES ENTRE PARENTS



JOURNAL PERSONNEL

DISPONIBLE SUR NOTRE SITE INTERNET www.agendaparental.com

Agenda parental

La garderie la Petite école anglaise fait son arrivée à Val-Bélair

(YG) une toute nouvelle garderie vient de voir le jour à Val-Bélair, la Petite école anglaise. Il s'agit d'une garderie éducative bilingue. Maintenant à sa deuxième installation, après celle de Saint-Rédempteur, son milieu est reconnu pour son programme de prématernelle et la qualité de son approche éducative. Désormais accessible aux enfants en bas de 3 ans, les tout-petits évolueront dans un environnement sécuritaire où leur bien-être est leur priorité.



L'ouverture de la garderie s'est faite à la fin du mois d'août.

En plus de la pouponnière et des locaux spécialement conçus pour les enfants de 18 mois à 5 ans, vous trouverez une grande salle motricité, permettant de courir et de bouger! Cette construction neuve dont les travaux ont débuté en mai dernier est située à deux pas de l'autoroute Henri-IV et de la route de l'Aéroport.

Elle compte une superficie de 4 700 pieds car-

rés répartie sur trois étages. Elle peut accueillir 70 enfants, 10 au rez-de-chaussée où est située la pouponnière et le mini gymnase,

24 au sous-sol, pour les 18 mois à 2 ans, et 36 à l'étage pour les 3 à 5 ans. La garderie peut compter sur 13 éducatrices et les coproprié-

taires sont Mme Catherine Bilodeau, M. Enrico Lavoie, Mme Suzanne Bureau-Lavoie et M. Pierre Lavoie. ■

Robko propose un projet de 60 unités à Val-Bélair Le Développement des Élans

(YG) ROBKO construit présentement dans le secteur de Val-Bélair un nouveau projet domiciliaire, Le Développement Des Élans, avec plus de 60 unités de disponibles pour de nouveaux résidents.

par leurs nouveaux propriétaires. À ce jour les ventes vont bon train et 20 % du projet est déjà vendu.

Toujours dans le secteur de Val-Bélair, et pour que le projet prenne vie dans un environnement de choix, ROBKO a dû investir plus de 15 M\$ procurant ainsi de l'emploi à plusieurs travailleurs de l'industrie de la construction.

Plusieurs projets de ROBKO ont vu le jour à Val-Bélair. Tels que des propriétés jumelées cottages, splits et unifamiliales rue de la Montagne, Emery, Edison, Grand-Bourg, Etienne, Elysée, Colorado, Ambre et bientôt Impératrice. Les propriétés de ROBKO sont à prix très abordables et conviennent parfaitement, que vous soyez une personne vivant seule, en couple, en famille ou pour l'achat de votre première résidence. ■

Les travaux sont présentement en cours et on peut y voir les premières maisons occupées



M. Gabriel Roberge, devant l'une des nouvelles résidences du Domaine des Élans.

La Société artistique de la Haute Saint-Charles vous convie à une exposition du 3 au 31 octobre

(YG) La société artistique de la Haute-Saint-Charles vous convie à l'exposition de Mme Jeanne D'Arc Caron intitulée La nature en imaginaire qui se tiendra à la bibliothèque de Neufchâtel du 3 au 31 octobre, située au 4060, rue Blain.

cherche de nouvelles techniques pour faire évoluer son art et le partage avec tous. ■



La société artistique de la Haute-Saint-Charles vous convie à l'exposition de Mme Jeanne D'Arc Caron intitulée La nature en imaginaire.

Les heures d'ouverture sont lundi, mercredi, vendredi et dimanche de 10 h à 17 h, le mardi et jeudi de 9 h à 20 h et le samedi de 9 h à 17 h. L'artiste s'inspire des éléments de la nature, peignant avec de la peinture vitrail, à l'huile ainsi qu'avec de l'acrylique texturée. Elle y intègre des coquillages, du sable, et des miroirs dans plusieurs de ses œuvres. Selon l'inspiration du moment, elle est toujours à la re-

Les élèves ont fait leur entrée à l'école L'Odysée

(YG) C'est maintenant chose faite, les quelque 300 élèves provenant des écoles primaires à l'Orée-des-Bois et Jules-Émond - Amédée-Boutin situées dans le secteur de Val-Bélair ont effectué leur rentrée scolaire dans les nouveaux aménagements de l'école L'Odysée qui accueille désormais une clientèle primaire de 5^e et 6^e années et de 1^{re} et 2^e secondaire.

La directrice de l'école, Mme Johanne Bissonnette, accompagnée de la directrice adjointe, Mme Maude Laflamme, et leur équipe étaient ravies d'accueillir ces nouveaux élèves. « C'est un nouveau départ pour l'école L'Odysée, une nouvelle dynamique se crée tranquillement et c'est très stimulant! », a commenté Mme Bissonnette. « Nous aurons des ajustements à faire, c'est certain, notamment pour la fluidité du transport scolaire, mais somme toute, nous sommes satisfaites de ce matin et des commentaires positifs reçus hier lors de la visite des parents », a-t-elle ajouté.

Depuis le printemps dernier, des travaux ont été effectués pour réaménager des entrées distinctes pour le primaire et le secondaire et organiser le service de garde. Les locaux du secteur primaire sont maintenant situés au rez-de-chaussée alors que ceux du secteur secondaire sont au 2^e étage. Le gymnase et les vestiaires ont également été reconfigurés de façon à tenir compte des horaires respectifs de chacune des clientèles. L'aménagement de la cour d'école sera complété dans les jours qui viennent.

Rappelons que le transfert d'élèves était rendu nécessaire en raison d'un manque d'espace dans les écoles primaires du secteur de Val-Bélair sud pour la rentrée 2014. En effet, comme dans d'autres secteurs du territoire de la Commission scolaire de la Capitale, Val-Bélair connaît une hausse de clientèle scolaire importante due à l'augmentation démographique, jumelée au développement résidentiel du secteur. ■

ELLYSA
STUDIO DE BEAUTÉ

- Thermocoagulation (couperose)
- Pressothérapie
- Manucure, pédicure
- Pose d'ongles
- Massothérapie
- Soins visage

NOUVEAU !

Épilation lumière pulsé (LASER)

- Maquillage personnalisé
- Épilation au sucre
- Cire tiède
- Électrolyse
- Épilation des sourcils au fil

Isabelle Nadeau, propriétaire, infirmière, esthéticienne, électrolyste, vous invite à venir rencontrer son équipe.

418 580-2116

www.facebook.com/pages/Studio-Ellysa

1766, ave Industrielle, Québec (Québec) G3K 1L8 • Suite 2

le JOURNAL de Val-Bélair

Le Journal d'information | www.journ-al.ca

JOURNAL.CA INC.

1039 rue Panneton
L'Ancienne-Lorette (Québec)
G2E 6E7
Tél. : 418 780-0999
Télécopieur : 418 780-0800
info@journ-al.ca
www.journ-al.ca

DIRECTION

Éditeur-directeur général :
Pierre Cassivi

RÉDACTION

Rédacteur :
Yvon Giroux
redaction@journ-al.ca
Comité aviseur de correction

Correcteur :
Jacques Bélanger

Collaboratrice :
Suzie Lemay
Photographe :
Martin Martel
Collaborateurs jeunesse :
Alexandra Cassivi
David Cassivi

PUBLICITÉ

Ghislain Gaudreau
Responsable secteurs
gouvernementaux et éducationnels
Cell. : 418 998-0970
ventes@journ-al.ca

Sylvie Charest
Territoires de Val-Bélair,
Saint-Émile, Neufchâtel Est,
Lebourgneuf et immobilier
Cell. : 418 254-4367
scharest@journ-al.ca

Ginette Demers
Conseillère publicitaire
Cell. : 418 871-1274
gdemers@journal-de-ste-foy.ca

ADMINISTRATION
Suzie Lemay

DISTRIBUTION
Publisac (résidentielle)
Postes Canada (commerciale)
Distribution Affiche-Tout

IMPRESSION
Les Presses du Fleuve
Dépôt légal :
Bibliothèque nationale du Québec

PRODUCTION
Mario Bernier
production@journ-al.ca
Julie Larivière
jlariviere@journal-de-val-belair.ca

PROCHAINE PARUTION
Novembre 2014
DATE DE TOMBÉE
8 octobre 2014

**Vous ne recevez pas votre
exemplaire de votre
Journal de Val-Bélair ?**

Vous n'avez pas reçu votre exemplaire du *Journal de Val-Bélair* livré à votre domicile dans un sac réservé à cet effet de Publisac? Nous vous demandons de nous le signaler en communiquant avec nous au 418 780-0999 ou bien à info@journ-al.ca en nous laissant vos coordonnées. La situation sera rapidement corrigée.

Succès du Méchoui au Bar le Regency, le 23 août dernier

Un franc succès pour le méchoui de M. Louis Ouellet du Bar le Regency encore une fois! Plus de 40 personnes ont profité de cette belle soirée en bonne compagnie! L'événement se renouvellera l'an prochain, Louis le confirme. Si vous n'avez pu y assister cette année, ne manquez pas l'activité l'an prochain! ■



Louis Ouellet, à gauche sur la photo, du Bar le Regency, a organisé un Méchoui pour ses clients et les membres de l'AGAVB récemment. Un succès sur toute la ligne.

Un bon coup pour un des membres de l'AGAVB!

Alarme et Sécurité Dynamique a réalisé un bon coup! En effet, avec un nouveau système d'extincteur autonome FirePro, dont ils sont distributeurs, la Ville de Saint-Raymond fut la première municipalité de la province à avoir fait l'achat d'un tel équipement. Une belle réalisation pour Alarme et Sécurité Dynamique, soit l'unique entreprise qui distribue ce type d'extincteur dans la grande région de Québec. ■

Soirée Porte ouverte - Escadron 901 Kiwanis Val-Bélair le vendredi 13 octobre

Vous êtes âgés entre 12 et 18 ans et avez le goût de relever des défis, de participer à des activités et de vous faire de nouveaux amis?

Alors présentez-vous avec vos parents et amis à la soirée portes ouvertes, organisée par l'Escadron 901 Kiwanis Val-Bélair! Le vendredi 3 octobre, dès 18 h 30, au gymnase de l'école secondaire l'Odyssee.

Information et inscription sur place ou en communiquant avec le capitaine Jean-François Bolduc au 418 906-7707. ■

Voulez-vous participer au party de Noël de l'AGAVB sous la formule Casino le 13 décembre ?

Party de Noël

Association des gens d'affaires de Val-Bélair

Samedi le 13 décembre 2014
au Quillorama de Val-Bélair
1545, rue de l'Innovation

Dès 18h00

Encore une fois cette année, L'AGAVB vous présente son party de Noël prévu le 13 décembre prochain au Quillorama de Val-Bélair.

Sous la formule Casino, profitez-en pour vous amuser en grignotant un buffet chaud et froid avec de la musique d'ambiance. Black Jack, texas hold'em, billard et danse. Contactez Mme Danielle Larouche au 581 984-0929 pour réserver votre place, c'est une soirée idéale pour vos employés! Pour les gens d'affaires, possibilité de vous afficher et vous pouvez commanditer une table! ■

Tirage :
15 400 exemplaires

Distribution résidentielle



14 663 exemplaires

Distribution commerciale



234 exemplaires

Présentoirs

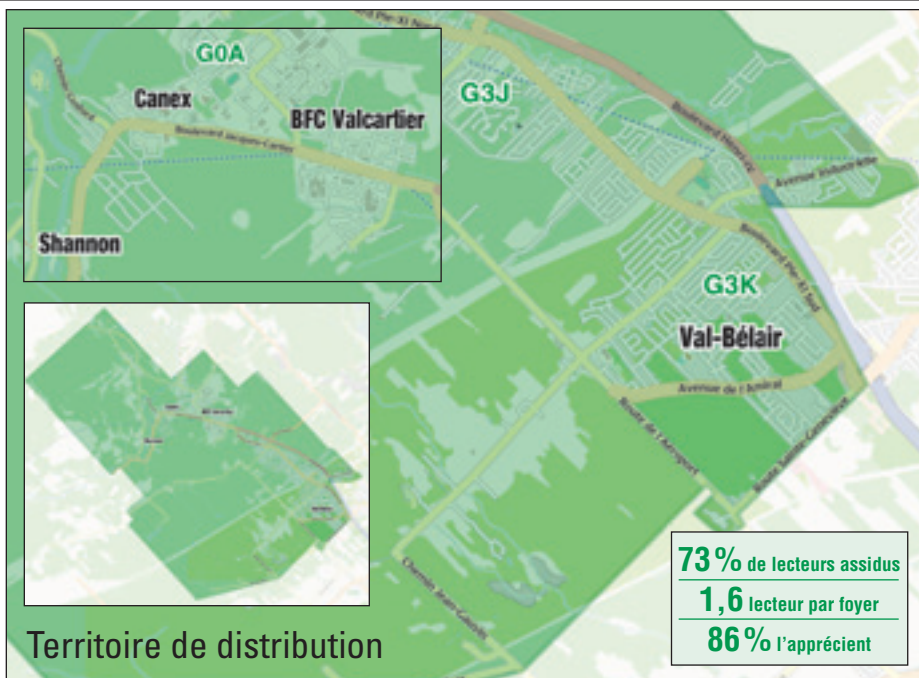


503 exemplaires

Valeur d'un timbre



114\$ taxes incluses



PROFIL DU LECTEUR

Sexe : Femmes 55 %
Hommes 45 %

Âge moyen : 49 ans

Revenu moyen : Revenu familial
annuel brut de
60 500 \$

Scolarité : Diplôme d'études
collégiales et
universitaires

Étude réalisée par Léger Marketing sur un échantillon de 458 répondants portant sur le *Journal des Rivières* et qui comporte une marge d'erreur de +/- 4,58 %, et ce, dans un intervalle de confiance de 95 %.

Valcartier - Neufchâtel Ouest - Loretteville
Saint-Émile - Neufchâtel Est - Lebourgneuf
Les Saules - Duberger - Vanier

Source **Léger** www.legermarketing.com



JESSIKA DOUVILLE
(propriétaire)

JEANNE

VANESSA

KEZIAH

Salon
Miss Stylistes

www.facebook.com/SalonMissStylistes

1002, Boulevard Pie X1 Sud,
Québec (Qc) G3K 1L2

418-407-3933

Nouveau service POSE DE CILS

- Pose complète : 149,99\$
- Remplissage aux 2 semaines : 39,99\$
- Remplissage aux 3 semaines : 49,99\$

Promotion
POSE DE CILS
129,99\$

Valide jusqu'au 29 novembre 2014. Sur présentation de ce coupon.
Ne peut être jumelé à aucune autre promotion.

COIFFURE, POSE ONGLE (RÉSINE ET VERNIS AU GEL UV) ET RALLONGE CAPILLAIRE

La 4^e édition du tournoi de golf de l'AGAVB remporte un grand succès

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

La 4^e édition du tournoi de golf de l'AGAVB, s'est déroulée récemment au Club de golf

le Castor. Plus de 60 personnes ont participé à cette activité. Le succès de cette journée est en grande partie tributaire de l'appui que l'Association reçoit de la communauté des affaires et des membres. ■



Le quatuor 1 était composé de Daniel Perron, Danielle Larouche, Édith Dumais et Michel Carrier.



Le quatuor 9 était formé de Claude Lefebvre, Clément Forgues, Georges Lauzier et Gervais Morissette.



Le quatuor 2 était composé de Marcel D'Amours, Jean-François Dorval, Luc Gagnon et Vital Turcotte.



Le Comité organisateur du tournoi : Marcel D'Amours, Édith Dumais, Danielle Larouche, Marc Rondeau et Michel Carrier.



Le quatuor 3 était formé de Claude Côté, Sylvain Houde et Frédéric Prévost.



Le quatuor 4 était composé de Jean-François Pelchat, Dominique Bélanger, Hélène Pelletier et Benoît Pelletier.



Le quatuor 6 était formé de Stéphane Montreuil, Pierre Abel, Bruno Lévesque et Jean-Philippe Riopel.

Photos Sylvie Charest

ÉQUIPEMENT VAL-BÉLAIR LOCATION D'OUTILS 418 842-7676

VENTE - LOCATION - RÉPARATION - PIÈCES
Tondeuse - Souffleuse - Outillage
Financement disponible



En location

Scie à chaîne



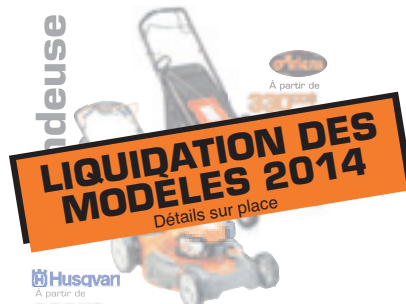
Plusieurs autres modèles disponibles

Fabrication de boyaux hydrauliques

MISE AU POINT DE VOTRE SOUFFLEUSE

5995\$ +T

Transport disponible



Husqvarna

SOUFFLEUSES



À partir de 1367\$ +T



À partir de 2115\$ +T

1525, avenue des Affaires Québec (Parc industriel de Val-Bélaire)

Dépositaire



HORAIRE

Lundi au vendredi : 7 h à 17 h 30
Samedi et Dimanche : 8 h à 16 h

ROYAL LEPAGE

Inter-Québec

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Franchisé indépendant et autonome de Royal LePage

AGENCE IMMOBILIÈRE

**FAITES
LE BON CHOIX**

ROYAL-LEPAGE.QC.CA



Jean-Pierre
Gamache

1^{re}
AGENCE
IMMOBILIÈRE
DE LA
RÉGION

ROYAL LEPAGE
Inter-Québec

1^{er} Vendeur 2013 ☆☆☆ Attestation d'excellence Membre à Vie

Pour vendre ou acheter en toute sécurité

Contactez-moi!

418 843-1151



Courtier participant

Participant au service de relogement des Forces canadiennes • www.jeanpierregamache.com

VAL-BÉLAIR



7-1351, boul. Pie-XI

www.visitezmoi.ca 11221058
www.jeanpierregamache.com

VAL-BÉLAIR



1010, rue des Ébénistes

www.visitezmoi.ca 11175085
www.jeanpierregamache.com

VAL-BÉLAIR



1562, rue des Hortensias

www.visitezmoi.ca 123487069
www.jeanpierregamache.com

VAL-BÉLAIR



1380, rue de l'Empire

www.visitezmoi.ca 17657168
www.jeanpierregamache.com

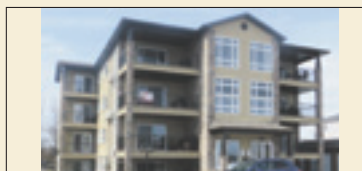
SHANNON



89, rue Maple

www.visitezmoi.ca 9860085
www.jeanpierregamache.com

VAL-BÉLAIR



3-1395, rue Élie

www.visitezmoi.ca 16231831
www.jeanpierregamache.com

STE-CATHERINE-DE-LA-J.-C.



51, rue du Mistral

www.visitezmoi.ca 20773178
www.jeanpierregamache.com

SHANNON



102, rue Maple

www.visitezmoi.ca 9728362
www.jeanpierregamache.com

LORETTEVILLE



143, rue Racine

www.visitezmoi.ca 28703372
www.jeanpierregamache.com

SHANNON



244, rue Hodgson

www.visitezmoi.ca 17776761
www.jeanpierregamache.com

LORETTEVILLE



3047, rue Frédéric-Légaré

www.visitezmoi.ca 9727727
www.jeanpierregamache.com

LORETTEVILLE



36, rue Grogan

www.visitezmoi.ca 13222833
www.jeanpierregamache.com



Frédéric Boulay
418 717-5059

SHANNON

ROYAL LEPAGE
Inter-Québec

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
Franchisé indépendant et autonome de Royal LePage

**OPINION GRATUITE
DE LA VALEUR
MARCHANDE**

VAL-BÉLAIR



Serge Boulay
418 809-5872

VAL-BÉLAIR



Luce Fecteau
418 951-5660

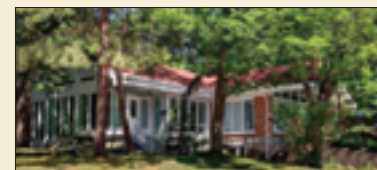
BEAUPORT



Idéal pour une première maison, 3 cc rez-de-chaussée, beau terrain avec piscine hors-terre, la cuisine a été refaite. Parc à proximité.

Luce Fecteau 418-951-5660
www.visitezmoi.ca 24253981

STE-FOY/SILLERY
(QUARTIER ST-LOUIS)



Quartier de prestige à quelques pas de la promenade Champlain. 3 cc, foyer. Loft au s-sol avec entrée indépendante. Grand terrain boisé.

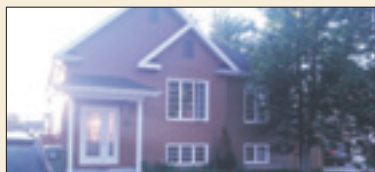
Luce Fecteau 418-951-5660
www.visitezmoi.ca 10231522



Maison neuve avec garage, 2 cc, planchers bois et céramique, sdb avec douche, armoires en polyester, terrain de 21 635 pc. Prix 284 900 \$ taxes incluses.

www.visitezmoi.ca 27240446

STE-CATHERINE-DE-LA-J.-C.



Jolie propriété certifiée Novoclimat offrant 3 grandes cc, une cuisine moderne, grands espaces ouverts. Quartier jeune et sécuritaire. Un coup de fil et c'est réglé.

www.visitezmoi.ca 27569352



Cottage neuf, 3 cc, planchers bois et céramique, armoires en polyester, foyer au gaz au salo. Garantie maison neuve 5 ans. Prix 319 900 \$ taxes incluses.

www.visitezmoi.ca 28028027

SHANNON



Maison neuve offrant 3 chambres, planchers bois et céramique, armoire en polyester, grand terrain. Garantie maison neuve 5 ans.

www.visitezmoi.ca 28710851

VAL-BÉLAIR



Chalet d'été bordé par la Rivière Neilson, terrain de 44 000 pc, piscine creusée. Un joli coin tranquille. Prix 130 000 \$

www.visitezmoi.ca 11809083



Suivez-nous sur
Facebook

Royal LePage Inter-Québec

www.royal-lepage.qc.ca

Les coopératives, tout un monde de possibilités : semaine de la coopération du 12 au 18 octobre 2014

(YG) **Sous le thème : les coopératives, tout un monde de possibilités, le mouvement coopératif soulignera cette année le 60^e anniversaire de la Semaine de la coopération du 14 au 17 octobre prochain.**

Qu'est-ce qu'une coopérative? Une coopérative est un regroupement de personnes qui s'unissent pour répondre elles-mêmes à leurs besoins au meilleur coût possible, au moyen d'une entreprise collective où le pouvoir s'exerce démocratiquement.

Devenir membre d'une coopérative, c'est en devenir copropriétaire. En adhérant à une coopérative, on obtient le droit de voter lors des assemblées. Et parce qu'une coopérative

fonctionne selon le principe « un membre, une voix », notre vote a le même poids que celui de n'importe quel autre membre.

La rentabilité d'une coopérative n'est pas une fin, mais un moyen qui permet à la coopérative d'atteindre son véritable objectif, soit de toujours mieux servir les intérêts de ses membres.

Les valeurs fondamentales des coopératives sont la prise en charge et la responsabilité personnelles et mutuelles, la démocratie, l'égalité, l'équité et la solidarité. Les membres des coopératives adhèrent à une éthique fondée sur l'honnêteté, la transparence, la responsabilité sociale et l'altruisme.

Comment fonctionnent les caisses? Vous êtes membre d'une caisse? Alors vous en êtes propriétaires avec les autres membres. En tant que membre, vous adhérez aux valeurs de solidarité et d'entraide qui sont la base de la

coopération. De plus, pour assurer la santé financière de votre caisse, vous vous y procurez les services financiers dont vous avez besoin. ■

La Caisse populaire Desjardins du Piémont Laurentien c'est :

- Plus de 175 000 \$ versés à sa communauté au cours de 2013 sous forme de ristournes collectives
- Près de 30 000 membres
- Une solidité financière reconnue, avec un volume d'affaires de plus d'un milliard de dollars
- Plus de 75 employés fiers de créer l'avenir avec leurs membres

Accessible! : ouverte les samedis! (VB)

La Caisse populaire Desjardins du Piémont Laurentien demeure à l'écoute des besoins des de ses membres. De plus, elle n'hésite jamais à prendre les moyens nécessaires pour mieux les entendre que ce soit par le biais de la ligne téléphonique Commentaires (poste 500) ou par celui des boîtes de suggestions à venir aux guichets automatiques.



ÉRIC CAIRE
Député de La Peltrie



5121, boulevard Chauveau Ouest
bureau #201
Québec (Québec) G2E 5A6
418 877-5260
ecaire-lape@assnat.qc.ca
www.ericcaire.qc.ca

RENTRÉE PARLEMENTAIRE

« En cette période de rentrée parlementaire, mon équipe se joint à moi afin de rappeler aux citoyens qu'ils peuvent compter sur notre collaboration. Nous travaillons à défendre vos intérêts et à assurer le développement de la circonscription de La Peltrie.

Vous pouvez obtenir plus de renseignements sur les activités de votre région par notre site Internet. Vous y retrouverez également une multitude de renseignements utiles sur votre député, les événements des organismes ainsi que leurs coordonnées.

Je vous invite à venir rencontrer mon équipe du lundi au vendredi directement au bureau de circonscription. »

- Éric Caire

Du nouveau au Studio Ellysa, l'épilation à la lumière pulsée

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

La lumière intense pulsée (IPL) est une technologie produisant une lumière de haute intensité. Elle peut être émise en une seule pulsation ou en une série de flashes de très courte durée. Le Studio Ellysa vient de se doter de cette technologie pour sa clientèle.

Avec l'IPL (Lumière pulsée intense) il est possible de traiter des zones de poils plus fins, et aussi traiter certaines peaux plus foncées, ce que le laser ne peut pas faire. Avec le IPL, on va chercher jusqu'à 80 % de perte de poils. Grâce à une plus grosse superficie du Crystal IPL couvre une surface jusqu'à cinq fois plus grande que celle du laser. Ainsi, la vitesse du traitement est d'autant plus accélérée en utilisant la technologie de la lumière pulsée. Il est généralement reconnu que le niveau de douleur est beaucoup plus tolérable avec la lumière pulsée, notamment, grâce au temps de repos entre les impulsions de lumière.

Les appareils de lumière pulsée sont moins dispendieux que les appareils laser, donc les coûts des traitements sont plus abordables. ■



Mme Isabelle Nadeau, propriétaire, infirmière, esthéticienne et électrolyste, vous invite à venir rencontrer son équipe!

Photo Sylvie Charrest

Cub Cadet

MEILLEURS PRODUITS. MEILLEURE EXPÉRIENCE. MEILLEURS RÉSULTATS.

Nous faisons la mise au point de chasse-neige de toutes marques

FINANCEMENT

0%
36
MOIS
Sur approbation
du crédit



Avec chenilles

Ne manquez pas NOS
RABAIS FIN DE SAISON
sur tondeuses
et tracteurs



cubcadet.ca

Visitez votre
concessionnaire expert

CENTRE SMG
6325, boul. Wilfrid Hamel, L'ancienne Lorette, Québec, G2E 5W2
418 871-2248

Le tournoi de golf L'Arche L'Étoile rapporte 14 000 \$ à l'organisme

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

La 3^e édition du tournoi de golf de L'Arche L'Étoile, sous la présidence d'honneur de M. Pierre Cassivi, fondateur, vice-président-directeur général de la Corporation des parcs industriels de Québec, a rapporté la somme de 14 000 \$ à l'organisme. Le tournoi se déroulait au Club de golf de Lotbinière.

Rappelons que L'Arche L'Étoile est un milieu de vie communautaire oeuvrant auprès de personnes vivant avec une déficience intellectuelle. L'organisme leur offre un environnement familial qui favorise leur plein épanouissement. Les personnes accueillies sont accompagnées par des assistants qui partagent leur quotidien en habitant avec

elles dans les foyers. Intégrée dans la basse ville de Québec, L'Arche L'Étoile a été fondée en 1976. Elle compte maintenant quatre foyers résidentiels et un centre de jour. Les responsables accueillent en tout 20 personnes ayant une déficience intellectuelle. Trois des foyers accueillent des adultes, tandis qu'un a la vocation spécifique d'accueillir des enfants et des personnes vivant avec des handicaps multiples (en fauteuil roulant). En tout, 15 assistants partagent leur quotidien, leur travail, leurs joies et leurs souffrances dans une ambiance familiale et fraternelle. L'Arche a été fondée par Jean Vanier en 1964. Ils sont membres de la Fédération internationale des communautés de L'Arche oeuvrant dans plus de 131 communautés réparties dans 34 pays. Il y a huit communautés au Québec. ■



Les participants à la 3^e édition du tournoi de golf L'Arche L'Étoile.



MM. Pierre Anctil, président du conseil d'administration de l'organisme, Jean-Bertin Gingras, Colège O'Sullivan et président d'honneur de l'édition 2015 du tournoi, Pierre Cassivi, président d'honneur du tournoi, Michel Savard, Gaudreau Environnement, Jacques Cloutier, Gicleurs québécois, Bruno Roussin et Mircea Discuteanu, président du Comité organisateur du tournoi.



Des représentants de L'Arche L'Étoile.

VENEZ VIVRE L'EXPÉRIENCE

Cartier

CHEVROLET BUICK GMC LTÉE
QUÉBEC



LEXUS HS 250H 2011, hybride, 58 247 km, tout équipé, 5,9 litres au 100 km **25 995 \$**

VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS
LES AVANTAGES:
 • Inspection en 152 points et plus
 • Garantie 90 jours/marchandise
 • Assistance routière 24 heures
 • Privilège d'achat 31 jours



GMC ACADIA SLE 2010, 7 places, 94 000 km, AWD, **20 995 \$**

VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS
LES AVANTAGES:
 • Inspection en 152 points et plus
 • Garantie 90 jours/marchandise
 • Assistance routière 24 heures
 • Privilège d'achat 31 jours



CHEVROLET COBALT LT 2010, automatique, 58 000 km, **9 995 \$**

VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS
LES AVANTAGES:
 • Inspection en 152 points et plus
 • Garantie 90 jours/marchandise
 • Assistance routière 24 heures
 • Privilège d'achat 31 jours



CHEVROLET AVO 2011, 30 000 km, automatique, tout équipé, **9 295 \$**

VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS
LES AVANTAGES:
 • Inspection en 152 points et plus
 • Garantie 90 jours/marchandise
 • Assistance routière 24 heures
 • Privilège d'achat 31 jours



BUICK LACROSSE CXL 2011, 28 000 km, cuir, tout équipé, V6, **19 995 \$**

VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS
LES AVANTAGES:
 • Inspection en 152 points et plus
 • Garantie 90 jours/marchandise
 • Assistance routière 24 heures
 • Privilège d'achat 31 jours



GMC SIERRA 2500, 2012, V8 6 litres, 33 000 km, 4x4, **33 900 \$**

VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS
LES AVANTAGES:
 • Inspection en 152 points et plus
 • Garantie 90 jours/marchandise
 • Assistance routière 24 heures
 • Privilège d'achat 31 jours



GMC SIERRA 1500 2011, V8, 4x4, 51 500 km, **22 995 \$**

VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS
LES AVANTAGES:
 • Inspection en 152 points et plus
 • Garantie 90 jours/marchandise
 • Assistance routière 24 heures
 • Privilège d'achat 31 jours



DODGE RAM 1500 SLT 2013, 4x4, 33 410 km, **29 995 \$**

VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS
LES AVANTAGES:
 • Inspection en 152 points et plus
 • Garantie 90 jours/marchandise
 • Assistance routière 24 heures
 • Privilège d'achat 31 jours



TOYOTA VENZA 2011, automatique, 2,7 litres, 31 436 km, **20 495 \$**

VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS
LES AVANTAGES:
 • Inspection en 152 points et plus
 • Garantie 90 jours/marchandise
 • Assistance routière 24 heures
 • Privilège d'achat 31 jours



GMC TERRAIN 2012, SLE-2, 2,4 litres, 21 000 km, tout équipé, **20 900 \$**

VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS
LES AVANTAGES:
 • Inspection en 152 points et plus
 • Garantie 90 jours/marchandise
 • Assistance routière 24 heures
 • Privilège d'achat 31 jours

Cartier

CHEVROLET BUICK GMC LTÉE
QUÉBEC



418 847-6000
www.cartierchevrolet.com

HENRI-IV NORD, SORTIE STE-GENEVIÈVE
1475, boul. Pie-XI Sud, Québec (QC)



Une partie des participants au cocktail de lancement des activités du RFAQ.

Une centaine de personnes assistent au lancement des activités du RFAQ

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Le cocktail de lancement des activités 2014-2015 du Réseau des femmes d'affaires du Québec - Région de Québec a réuni récemment 100 invités à l'Aquarium du Québec, et ce, femmes et hommes compris, ce qui est exceptionnel, selon les organisatrices. Des

prix d'une valeur de plus de 6 000 \$ ont été distribués. La conférence Voir grand... voir ce que les autres ne voient pas, a été présentée par Mme Anne Marcotte, animatrice télé et productrice. ■



La conférencière, Mme Anne Marcotte, en compagnie d'Anne Lemieux, présidente régionale du Réseau des Femmes d'affaires du Québec - Région de Québec.





Alexandrine Latendresse
Députée fédérale de
Louis-Saint-Laurent

BUREAU DE CIRCONSCRIPTION
6655, boul. Pierre-Bertrand
Bureau 220
Québec (Québec) G2K 1M1
Tél. : 418 626-5522

alexandrine.latendresse@parl.gc.ca
www.alexandrinelatendresse.npd.ca

[/AlexandrineLatendresse](#)
[@ALatendresseNPD](#)



**NOUVELLE SUCCURSALE
MAINTENANT OUVERTE
À QUÉBEC**
Coin boul. Hamel et Henri-IV



Vitrierie Global
RBQ 8277-4852-46

**5050, boul. Wilfrid-Hamel
suite 120, Québec G2E 5X5
418 955-4949**

132, Côte du Passage
Lévis G6V 5S9
418 837-4949

**Sans frais :
1 866 937-4949**

- Verres clairs et imprimés
- Miroirs sur mesure
- Douches en verre sur mesure
- Pièces de portes & fenêtres
- Plastiques de tous genres
- Réparation de moustiquaire
- Vitres de foyer
- Celliers en verre sur mesure

**REPLACEMENT
DE VITRES THERMOS
BUÉES**



Succès du Cross Country Mont-Bélair

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Une activité Cross Country Mont-Bélair a eu lieu récemment à la base de plein-air de Val-Bélair. Organisé par les membres de Loisirs Actions Val-Bélair, l'activité avait lieu au

1560, rue de la découverte à Val-Bélair. Malgré le temps maussade et pluvieux, de nombreux jeunes, parfois accompagnés de leurs parents, ont terminé leur parcours, heureux et fiers, selon M. Pierre Bédard, de l'organisme.

Une vingtaine et de bénévoles et travailleurs ont permis de tenir la première édition de cet événement de façon très sécuritaire pour tous. Des épreuves de 500 mètres, 1 km et 1,5 km étaient offertes pour cette activité familiale de course en forêt.

Pour le président du conseil d'administration de la Caisse populaire Desjardins du Piémont Laurentien, M. Claude Lefebvre, c'est tout à fait naturel que la Caisse s'implique financièrement dans cette activité familiale qui favorise l'exercice du sport en famille. ■



M. Claude Lefebvre, président du conseil d'administration de la Caisse populaire Desjardins du Piémont Laurentien, en compagnie de bénévoles et organisateurs de l'événement.



Les participants étaient nombreux au départ du 500 mètres.



Petits et grands partent d'un même pas.



Atteindre le fil d'arrivée demeure l'objectif ultime.



Le salut de l'athlète, heureux d'avoir réussi le parcours sans embûches.



Le départ du kilomètre s'est effectué à une quinzaine de minutes du départ du 500 mètres.

Photos Yvon Giroux

LES DÉVELOPPEMENTS

ROBKO

RBQ 8322-3883-24

SECTEUR LAC SAINT-CHARLES

222 432 \$ + TxS

676A / 679 Des Bosquets

- Unifamilial
- 3 cc à l'étage
- Planchers de bois
- Armoires jusqu'au plafond
- Possession immédiate

FACILITÉ D'ACQUISITION

***MISE DE FONDS FINANÇÉE PAR LE CONSTRUCTEUR**
(Certaines conditions s'appliquent)

WWW.ROBKO.CA

418.520.2220

PLUS DE 85 PROPRIÉTÉS DISPONIBLES

• VAL-BÉLAIR	15 UNITÉS
• LAC SAINT-CHARLES	10 UNITÉS
• SAINT-ÉMILE	35 UNITÉS
• L'ANCIENNE-LORETTE	4 UNITÉS
• CHARLESBOURG	15 UNITÉS
• SAINTE-FOY	3 UNITÉS

BUREAU DES VENTES
2467, rue du Cuir, St-Émile
1152, des Élans, Val-Bélair

REMISE DE 3 000\$ EN ARGENT SUR CERTAINS MODÈLES

Gabriel Roberge, courtier immobilier agréé
Via Capitale Sélect - 418 955-6000

NOUVEAU DÉVELOPPEMENT VAL-BÉLAIR

197 574 \$ + TxS

SPLIT
PRIX À PARTIR DE

212 525 \$ + TxS

COTTAGE
PRIX À PARTIR DE

Plus de 1 200 joueurs fréquentent le Quillorama Val-Bélair

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Actuellement, plus de 1 200 joueurs fréquentent le Quillorama Val-Bélair. Mais la propriétaire lance une invitation à tous les nouveaux joueurs ainsi qu'à de nouvelles équipes et de nouvelles ligues de quilles à utiliser leurs installations de petites et

grosses quilles, comptant chacune dix allées. Les personnes désirant lancer une nouvelle ligue de quilles seront même guidées par l'organisation. La même proposition s'applique aux joueurs de billard et de poker.

La propriétaire est à la recherche de personnes et d'idées pour organiser des soirées de rencontres de quilles ou d'autres activités. ■



Mmes Gaétane Blais, propriétaire et Claire Jalbert, gérante.

Le Mistral Laurentien U-11M #2 connaît une saison de rêve

(YG) C'est avec un sentiment de mission accomplie que s'est terminée la saison du Mistral U-11M #2. En effet, après avoir remporté la médaille d'or au tournoi de Beauport, ils ont réitéré l'exploit lors du tournoi Tanguay. À cette occasion, ils ont démontré une persévérance à toute épreuve, tirant de

l'arrière 1-0 pendant tout le match de la finale, ils n'ont jamais abandonné et ont réussi à égaliser alors qu'il ne restait que 44 secondes au match. Un but compté en prolongation leur a valu les plus grands honneurs. ■



Rangée du haut : l'assistant-entraîneur David, Xavier, Philippe, Thomas, Alexandre, et l'entraîneur Adam. Rangée du bas : Louis-Thomas, Nathan, Jacob, Donovan, Dylan et Zackary. Absents sur la photo : Mathieu, Jonathan et Marc-Olivier.

Exposition Entre l'émotion et la passion du 26 septembre au 24 octobre

(YG) Du 26 septembre au 24 octobre prochain aura lieu à la bibliothèque Félix Leclerc une exposition solo de M. Rémy Vallières et ce, en collaboration avec la Société artistique de la Haute-Saint-Charles et l'Institut canadien du Québec. Sous le thème *Entre l'émotion et la passion*, Rémy Vallières exposera une vingtaine de tableaux réalisés dernièrement. Les visiteurs auront aussi la chance de voir certains tableaux identifiés collection privée.

C'est donc un rendez vous que M. Rémy Vallières vous propose cet automne à la salle Adagio de la bibliothèque Félix Leclerc situé au 1465, rue de l'Innovation, à Val Bélaire du 26 septembre au 24 octobre, le lundi et le vendredi de 9 h à 17 h, les mardi, mercredi et jeudi de 9 h à 20 h les samedi et dimanche de 10 à 17 h. il y aura un vernissage le dimanche 28 septembre 2014 de 14 à 16 h. Bienvenue à tous. ■

BOURSES D'EXCELLENCE 2014 MERCİ À NOS PARTENAIRES QUI SUPPORTENT NOS BOURSIERS!

MÉDAILLE DU
GOUVERNEUR GÉNÉRAL
DU CANADA

BARBARA LÉPINE
DEC Techniques
de bureautique



ANNABEL GILBERT
Bourse de 250,00 \$
Collège O'Sullivan
de Québec
DEC Techniques
de bureautique



LOUIS-CHARLES TANGUAY-GARNEAU
Bourse de 500,00 \$
Procontact
AEC Spécialiste
en réseautique



JULIE LAFLAMME
Bourse de 500,00 \$
Caisse populaire
Desjardins de Québec
DEC Techniques
de bureautique



ANNABELLE CADIEUX
Bourse de 500,00 \$
Norton Rose Fulbright
DEC Techniques
de bureautique



ALEXE PARÉ-PERREAULT
Bourse de 500,00 \$
UQAT
DEC Techniques
d'animation 3D et
synthèse d'images



VLADYSLAV IVAKHOV
Bourse de 500,00 \$
Caisse populaire
Desjardins de Québec
AEC Techniques de
comptabilité informatisée



GABRIEL HARVEY
Bourse de 500,00 \$
ALPHA Assurances
AEC Assurance
de dommages et
expertise en sinistres



SUNNY BREUIL
Bourse de 500,00 \$
PMT Roy
AEC Assurance
de dommages et
expertise en sinistres



MARC-ANTOINE RUEL
Bourse de 500,00 \$
Oricom Internet
AEC Techniques
d'intégration web



KAROLYNE TRUDEL
Bourse de 250,00 \$
Collège O'Sullivan
de Québec
AEC Techniques
d'intégration web



ALAIN CHENEAU
Bourse de 500,00 \$
Promutuel Lotbinière
Assurance de dommages
des particuliers et
expertise en sinistres



ALEXANDRE BISSONNETTE
Bourse de 500,00 \$
BEENOX
DEC Techniques
d'animation 3D
et synthèse d'images



ETIENNE GROULX
Bourse de 500,00 \$
Industrielle Alliance
AEC Assurance
et sécurité financière



DOMINIC BOURDEAU
Bourse de 250,00 \$
Collège O'Sullivan
de Québec
AEC Assurance
de dommages et
expertise en sinistres



LUCIE BAILLARGEON
Bourse de 500,00 \$
Norton Rose Fulbright
et Bourse de 500,00 \$
Journ-al.ca
AEC Techniques
de secrétariat et
bureautique bilingue



418 529-3355
1 866 944-9044
osullivan-quebec.qc.ca

72 golfeurs participent au 5^e tournoi de golf du Club Rotary Québec-Val-Bélair

(YG) Le cinquième tournoi de golf du Club Rotary Québec-Val-Bélair a réuni récemment 72 golfeurs qui ont participé à cette édition. Les profits recueillis, une somme de 4 250 \$, seront remis à l'organisme Apprenti-Loisirs.



Le chèque a été remis par M. Daniel Gauvin, président du club, accompagné par les organisateurs du tournoi.



Les gagnants avec un pointage de -4, sont MM. Michel Baribeau, Jean-François Vignoul, Sébastien Lavoie et Louis-Marie Lavoie. Un trophée a été remis par le président, M. Daniel Gauvin.

Concours La carte de Noël régionale 2014 : c'est reparti !

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Cette année encore, la MRC de La Jacques-Cartier fait appel à votre créativité et vous invite à participer au concours La carte de Noël régionale 2014. Vous résidez ou étudiez sur le territoire de la MRC? Inscrivez-vous!

Le concours La carte de Noël régionale vise principalement à encourager et à promouvoir la création en arts visuels dans La Jacques-Cartier tout en stimulant l'expression artistique des participants, peu im-

porte leur âge ou leur niveau.

Cinq catégories seront considérées : Artistes initiés, Artistes de loisir, Jeunes talents (15-19 ans), Ados (11-14 ans) et Artistes en herbe (5-10 ans).

L'oeuvre déposée devra représenter une scène hivernale ou de Noël pour ainsi être en accord avec la thématique de la carte de Noël, être originale puisqu'aucune reproduction ou modification d'une oeuvre existante ne sera autorisée, et être présentée pour la première fois dans le cadre du présent concours. Acrylique, aquarelle, gouache, peinture à

l'huile et à l'eau, pastel et techniques mixtes feront partie des médiums autorisés. À l'exception des aquarelles, les toiles devront être montées sur un cadre de bois et respecter les dimensions acceptées. L'encadrement des toiles demeure facultatif.

Des prix en argent allant jusqu'à 250 \$ seront remis aux lauréats, sans oublier la diffusion d'une publicité mettant en valeur leurs oeuvres ainsi que l'exposition virtuelle permanente de leur réalisation sur le site Culture-jacquescartier.com. En plus du jury officiel, les résidents auront, eux aussi, à se prononcer sur le choix d'une toile gagnante en

sélectionnant leur coup de coeur lors de l'exposition des oeuvres, du 28 octobre au 6 novembre prochain à la bibliothèque municipale de Saint-Gabriel-de-Valcartier.

Pour vous inscrire, contactez Stéphanie Laperrière au 418 844-2160 poste 227 ou à slaperriere@mrc.lajacquescartier.qc.ca. La date limite d'inscription et de dépôt de l'oeuvre est le 13 octobre. Pour obtenir tous les détails du concours et connaître l'adresse des lieux de dépôt sur le territoire de La Jacques-Cartier, visitez le mrc.lajacquescartier.qc.ca. ■

QUILLORAMA

Val-Bélair



- 10 ALLÉES DE PETITES
- 10 ALLÉES DE GROSSES
- LIGUES DE QUILLES
- SALLE DE RÉCEPTION À LOUER
- BAR LOTERIE VIDÉO

RECHERCHÉ

JOUEURS PETITES
OU GROSSES QUILLES
DE JOUR ET DE SOIR

VENEZ AVEC VOS AMIS
ET JOUEZ DANS UNE LIGUE

CLAIRE : 418 842-2643

27 SEPTEMBRE
QUILLOTON
LEVÉE DE FOND
OSQ

Salon de billard L'exclusif



- MARDI HOCKEY
- SOIRÉES POKER
- VENDREDI 4 À 7
- SOIRÉE DES DAMES

NOUVEAU!

Billard à Volonté
lundi/mardi/mercredi
A partir de 16H00 à la fermeture
12\$ /par table

1545, RUE DE L'INNOVATION, QUÉBEC • 418 842-2643

Une excursion à Grosse-Île pour souligner le 25^e anniversaire du Club Volkssport Nord-Sud

(YG) Dans le cadre du 25^e anniversaire du Club Volkssport Nord-Sud, une excursion a été organisée à Grosse-Île, aussi appelée l'Île de la quarantaine. 62 participants ont pris part à cette activité. Ils sont remontés dans le temps avec les guides les acteurs et les interprètes, qui leur décrivaient les conditions de vie et les souffrances liées à la maladie. Heureux de ne pas avoir été témoins de toute cette misère. À leur retour, ils ont partagé un souper de groupe dans un restaurant de Lévis.

Une autre activité a attiré tout autant de participants. Une marche de 5 et de 10 km a eu lieu à la base de plein air de Val-Bélair. Par la suite, les participants se sont déplacés à Place Belleau pour un souper hot dogs, blé d'Inde et, en soirée, plusieurs ont profité de ce site enchanteur et du beau temps pour bavarder avec des amis à l'extérieur tandis que d'autres ont pris d'assaut le plancher de danse. Le plaisir et la bonne humeur étaient au rendez-vous.

Voici les points de rencontre et l'horaire des marches de groupe : les lundis à 13 h, départ de l'aréna de Loretteville, 86, boulevard des Étudiants. Pour information : Denise au 418 842-5425. Les lundis à 18 h 45, départ du dépanneur Couche-Tard Saint-Émile, 1435, de la Faune. Pour information : Cécile au 418 847-3063. Les lundis et jeudis soirs à 19 h, départ du restaurant Patates Plus du 1111, boulevard Pie-XI Nord, Val-Bélair. Pour information : Serge ou Carmen au 418 843-3302.

Les marches de groupe du mercredi soir se déplacent d'une semaine à l'autre. Les départs se font à 18 h 30. Informez-vous auprès de Paul-Henri pour connaître le secteur visité au 418 843-5793. Prenez note que lors de la période estivale, il est possible qu'il y ait des changements à l'horaire, il est donc plus prudent de communiquer avec les responsables ou avec Lisette au 418 845-2746 avant de vous déplacer.

En tout temps, ils demandent aux participants de se présenter de 15 à 20 minutes

d'avance lors des marches de groupe et de 30 à 40 minutes pour les activités événements pour l'inscription et les consignes d'usage. Les départs se font toujours aux heures indiquées pour le plus grand respect des marcheurs.

Activités événements à venir : le dimanche 5 octobre, marche guidée au Cap-Tourmente. Pour information : Nicole et Michel au 418 845-2614. Les 11-12 et 13 octobre, randonnée pédestre en Mauricie. Il y a plus de 68 membres d'inscrits. Ce voyage est complet et réservé aux membres.

Le samedi 18 octobre, dans le cadre du 25^e anniversaire du club, marche guidée historique à Loretteville. Le dimanche 19 octobre, marche guidée au Mont Saint-Sacrement. Pour information : Réjeanne au 418 842-7547 et Françoise au 418 843-2042. Le jeudi 23 octobre, marche guidée, suivie de l'assemblée générale annuelle. Le dimanche 26 octobre, marche guidée le long de la rivière Saint-Charles de la Maison Dorion-Coulombe dans

le secteur de Limoilou jusqu'au Vieux-Port. Pour information : Francine au 418 527-6152 ou Anne-Hélène au 418 626-9373.

Le dimanche 2 novembre, marche guidée dans le parc de l'Escarpement. Pour information : Hélène au 418 622-8848 ou Georgette au 418 915-7804. Le dimanche 9 novembre, marche guidée au Boisé Saint-Augustin. Pour information : Solange au 418 648-9786 ou Céline au 418 704-5886.

Si vous avez le goût de découvrir des nouveaux endroits tout en faisant un peu d'exercice pour vous tenir en forme, rencontrer des gens positifs, joignez-vous au groupe pour le plaisir, la bonne forme physique et l'amitié.

C'est très simple de devenir membre du club de marche Volkssport Nord-Sud, vous pouvez vous présenter à une ou l'autre des activités, visiter le www.volkssport-nordsud.qc.ca ou vous adresser à Lisette au 418 845-2746. ■

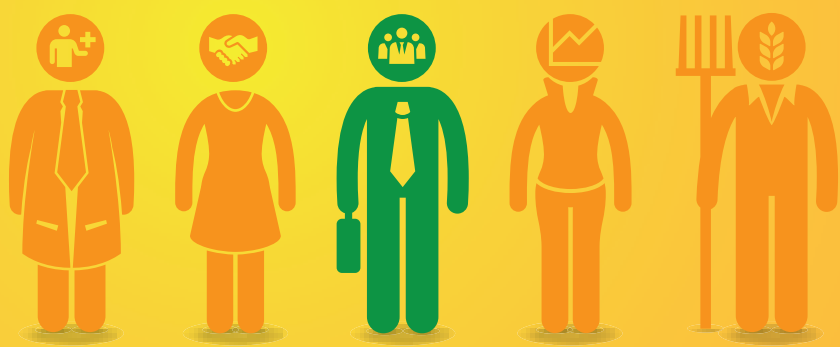


Photo du groupe prise à Grosse-Île, le 16 août dernier.



Une marche de 5 et de 10 km a eu lieu à la base de plein air de Val-Bélair.

LES COOPÉRATIVES, TOUT UN MONDE DE POSSIBILITÉS



SEMAINE DE LA COOPÉRATION

12 au 18 octobre 2014



À l'occasion de la Semaine de la coopération 2014, qui se déroulera du 12 au 18 octobre 2014, je vous invite, au nom des membres dirigeants et du personnel de votre caisse, à redécouvrir tous les avantages que vous apporte notre modèle coopératif.

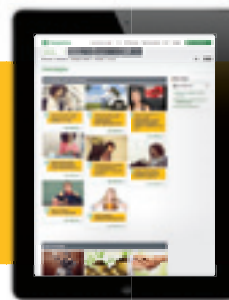
Ce modèle est un engagement pour le bien-être de nos membres, le succès de nos entreprises et un gage de proximité envers nos collectivités. C'est la mise en commun de nos moyens, de nos projets et de nos talents au profit de tous.

Pour célébrer la Semaine de la coopération, votre caisse vous proposera ateliers, concours et surprises. Pour connaître les détails de la programmation, consultez le : www.desjardins.com/caisse-piemont-laurentien

Bonne Semaine de la coopération!

Claude Lefebvre, président du conseil d'administration
Caisse populaire Desjardins du Piémont Laurentien

Pour découvrir en détail tous vos avantages ainsi que des surprises, visitez régulièrement le-desjardins.com/avantages



Un seul numéro : 418 872-1445
www.desjardins.com/caisse-piemont-laurentien

 **Desjardins**
Caisse populaire
du Piémont Laurentien

Le premier camp hivernal de la saison 2014-2015 de Qc.SkateboardCamp connaît le succès

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Le premier camp hivernal de Qc.SkateboardCamp a eu lieu récemment au Skateparc Anti. Avec quelques recrues et plusieurs habitués, les instructeurs Guillaume Noreau Marois et Raphael Morin Lachance ont eu l'occasion de partager leur savoir et de s'amuser avec leurs élèves provenant d'un peu partout dans la région! Tous très motivés à évoluer sur leur planche, les campeurs ont prouvé qu'ils avaient la passion.

Pour cette nouvelle saison, ils ont ajouté deux dates de plus afin de répondre à la demande. Les camps débutent maintenant en septembre et se termineront en mai 2015. Comme les camps hivernaux sont en constante évolution, Louis Grégoire, le propriétaire, a indiqué que des modifications seraient effectuées au skateparc Anti avant le prochain camp du 4 et 5 octobre. Grâce à celles-ci, les jeunes auront de nouvelles possibilités et pourront apprendre plus de mouvements. Les inscriptions sont en cours et vous pouvez vous renseigner sur leur site web au www.qcskateboardcamp.com, sur Facebook ou par téléphone au 418 655-2267. ■



Des campeurs, Des campeurs très heureux des prix qu'ils ont remportés.



Matthew fait la démonstration du nouveau mouvement qu'il a appris.



Charles-Édouard exécute un mouvement sur la rampe pour la première fois.



Guillaume enseigne la technique du Ollie.



Clinique Dentaire Dion Tardif

et associés

Services et technologies

- Services complet de dentisterie familiale et esthétique
- Chirurgies (greffe et dents de sagesse)
- Couronne, facette, pont
- Orthodontie complète et invisalign
- Parodontie (soins des gencives)
- Traitement de canal
- Urgence
- Implantologie



Une équipe à l'écoute de vos besoins!

418 842-2442 www.dentistesval-belair.com

Carl Desbiens d.d.

DENTUROLOGISTE

On vous sert comme personne



IVOIRE
SANTÉ DENTAIRE

ivoire.ca



Carl Desbiens, d.d.

- Prothèses dentaires haut-de-gamme
- Prothèses bio-fonctionnelles
- Prothèses Ivoire avec ou sans implants

Financement disponible

418 843-6393

Accord D Desjardins Interac MasterCard VISA

Promotion 50\$ sur prothèse
Jusqu'au 30 juin 2015.

1147, boulevard Pie-XI Nord, suite 201, Val-Bélair, Québec G3K 1Y6

L'équipe du Mistral Laurentien U-14F connaît une saison exceptionnelle

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca



Les 18 joueuses sont: Mégan Harvey, Maude DesBequets, Geneviève Hannequin-Bouchard, Julie Ruel, Alexia Pelletier, Émily Boulet, Sara-Ève Toffoli, Rosalie Harvey-Dumais, Solveigh Michaud, Coralie Boivin, Laurie-Ann Dion, Anaïs Coderre, Mégane Légaré, Audrey Deschenes, Amélie Migneault, Catherine Martel, Hélène Parent, et Virginie Gagnon. L'entraîneur en chef: Alain Coderre, au centre, et ses assistants: Rémi DesBequets et Ghislain Boivin.

L'équipe féminine du Mistral Laurentien U-14F Division 1 a connu une saison exceptionnelle. Grâce à un effort collectif, les joueuses ont terminé au 1^{er} rang du classement de la saison 2014, et ont remporté l'or lors de la finale! ■

Rayonnement estival du club SynchroÉlite de Québec au niveau international

(YG) Deux compétitions importantes qui se sont déroulées au cours de l'été ont permis à six nageuses du club SynchroÉlite de Québec de s'illustrer sur la scène internationale.

Lors du Championnat du monde junior qui se déroulait récemment à Helsinki en Finlande, Andrée-Anne Côté était la seule nageuse québécoise au sein de l'équipe canadienne qui a terminé au 6^e rang.

C'est à Riverside en Californie que les Championnats panaméricains UANA se déroulaient. L'équipe du Québec 13-15, au sein de laquelle évoluaient Marie-Pier Bégin-Durand, Katherine De-

mond, Florence Dufour, Janie Lacasse et Laury Roy a remporté la médaille de bronze. Il est à noter que plus de la moitié de l'équipe était composée d'athlètes du club SynchroÉlite en plus d'être entraînée par Kasia Kulesza, assistée de Sylvie Fréchette, du club Neptune-Synchro. En solo, Florence Dufour s'est également illustrée en enlevant le bronze.

L'entraîneur-chef du club SynchroÉlite de Québec, Geneviève Mercier, s'est dit très fière de ses athlètes ajoutant «qu'une expérience internationale de la sorte amène un immense bagage à ces nageuses et est un atout pour notre club». ■



L'équipe du Québec 13-15 qui a participé aux Championnats panaméricains UANA à Riverside en Californie.



Une équipe dynamique, soucieuse d'offrir des soins dentaires de qualité à votre famille!



CENTRE
Santé Dentaire

Venez rencontrer l'équipe du Dr Christian Blouin

- Services professionnels de dentisterie générale
- Radiologie numérique à très faible radiation
- Équipement de haute technologie : CEREC [couronne en un rendez-vous]
- Caméra intra-orale

Le tout dans un environnement confortable et convivial!

Rencontre
personnelle pour
plan de traitement

Transmission
directe aux
assurances

Plan de
financement
disponible



1766, ave Industrielle, Québec (Québec) G3K 1L8
Télec. : 418.845.9837 • www.santedentaire.com

Bienvenue aux nouveaux patients! Tél. : **418.845.2522**

5^e Salon du Mieux-Être

Des exposants d'un peu partout au Québec se sont fait connaître

(YG) 125 exposants, plus de 6 000 visiteurs et plus de 100 conférences offertes. Voilà une partie du bilan du 5^e Salon du Mieux-Être organisé récemment par Mme Thérèse Gagnon, très contente d'avoir atteint ses objectifs. L'an prochain, elle aimerait ajouter d'autres secteurs tels que financier, aménagement et décoration.

Thérèse Gagnon, membre de l'association des naturothérapeutes du Québec, fondatrice et directrice du Centre d'épanouissement Thérèse Gagnon à Beaumont. Thérèse Gagnon est auteure, animatrice, consultante, conférencière et artiste peintre. Elle possède une formation en administration, en relation d'aide et en sciences métaphysiques. ■



Une exposante Mme Suzanne Boudreau, qui travaille sur la Vibration par le nom. Selon l'auteur, le prénom d'une personne peut donner des informations sur qui elle est.



Le Salon du Mieux-Être, organisé récemment par Mme Thérèse Gagnon et son équipe.

Deux jeunes de Val-Bélair vivront 10 mois au Venezuela et au Paraguay

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Comme à chaque année, le Club Rotary Québec-Val-Bélair participe au programme Échange jeunesse Rotary. Cette année deux jeunes de Val-Bélair sont partis vivre une ex-

périence de vie pour les dix prochains mois à l'étranger (Venezuela et Paraguay). Aussi par cet échange, Val-Bélair s'est enrichi d'un jeune de la Norvège. ■



Photo Claude Martel

Une photo a été prise avant le départ des Québécois, Jacynthe Rondeau, direction Paraguay, le président du Club Rotary M. Daniel Gauvin, Anthony Genois, qui part pour le Venezuela et le nouveau résidant de Val-Bélair, provenant de la Norvège, Wilhelm Kielland.

Le Mistral Laurentien U-10F D2 remporte le bronze au tournoi du Trait-Carré

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Le Mistral Laurentien U10-F D2 a remporté la médaille de bronze au tournoi international du Trait-Carré à Charlesbourg. Les joueuses ont eu une fiche de deux victoires et un match nul lors de la phase pré-

liminaire. Elles ont réussi à marquer 13 buts durant ces trois matchs. En demi-finale, le Mistral a affronté le Boréal d'Alma. Une défaite crève-cœur en fusillade n'a pas découragé l'équipe pour autant. Elles ont su rebondir pour décrocher la médaille de bronze en finale de consolation avec un pointage de 5 à 0. ■



Rangée du bas : Maxim Aubry-Lachance, Juliette Mercier, Gabrielle Auclair, Béatrice Gonthier, Lara Legault, Laurie Asselin et Noémie Roy. Rangée du milieu : Marie-Jeanne Guay, Amy De Leon, Emmy Nadeau, Jeanne Malo et Laurence Beaudoin. Rangée du haut : Éric Asselin, Audrey Gagnon-Leclerc, Justine Provencher et Evelyne Viens.

NOUVEAU À SHANNON

CUISINE INOVATRICE ET AUTHENTIQUE
CUISINE DU TERROIR, BOURGEOISE, GASTRONOMIQUE

TRAITEUR HAUTE GAMME



SERVICES OFFERTS

Buffet • Boîte à lunch • Prêt à manger • Chef à domicile • Méchoui et plus

POUR TOUT OCCASION

Corporatif • Protocolaire • Mariage • Autres.

SYLVAIN PAQUETTE

581-983-3181
WWW.LESDEUXTOQUES.CA

SAVEURS EXQUISES
PANIER CADEAUX ET PRODUITS FINS



Confits et Gélées

Huiles cuisson aromatisées

Panier fruits

Panier Bébé

Panier Produits fins

Perles D'érable

*Vous voulez offrir un cadeau originale, selon votre budget!
Que ce soit pour une fête, mariage, party de bureau, corporatif,
ou tout autre événement. Demandez et vous recevrez!*

*Offrez un Panier cadeau contenant:
Produits fins, Produits du terroir, Panier pour bébé (nouveau-né),
Panier de fruits, Panier pour Fête d'enfant, Panier de chocolat
et confiseries diabétiques ainsi que plusieurs autres.*

Linda provencher

418-951-5438

www.distributionsaveursexquises.com

581, rue Des Mèlèzes Shannon, Qc

Les Commissionnaires remettent 7 500 \$ au Centre de la famille Valcartier

(YG) La 10^e édition du tournoi de golf des Commissionnaires du Québec au profit du Centre de la famille Valcartier se déroulait récemment. Sous la présidence d'honneur de M. Martin Beauchamp, vice-président régional, services aux entreprises, régions du Québec chez BMO Banque de Montréal, cette édition, qui s'est tenue au club de golf Le Castor, a permis de remettre 7 500 \$ à l'organisme. Rappelons que le Centre de la famille Valcartier a été créé en 1992 pour accompagner et soutenir le militaire et sa famille au quotidien. ■



Sur la photo, de gauche à droite : MM. Guy Gendron, chef de la Direction / CEO, Commissionnaires du Québec, Michel Lambert, agent de liaison au Centre de la famille Valcartier, Martin Beauchamp, président d'honneur, Mme Céline Thomas, coordonnatrice au financement au Centre de la famille Valcartier, le brigadier-général Stéphane Lafaut et l'adjutant-chef David Toft.



MM. Jean et Jacques Cloutier, des Gicleurs québécois, en compagnie de leurs enfants.

HOSPITALITÉ ET EXPÉRIENCE
D'UNE FAUNE UNIQUE





SABALO LODGE
Costa Rica

Pura vida



Louez ou achetez votre coin de paradis... Soleil, détente et bien plus... RÉSERVEZ TÔT!

INFORMATION :
André Dufresne, propriétaire
1 514 236-3993

Julie Dufresne, propriétaire
info@sabalolodge.com

UNE AVENTURE INOUBLIABLE EN PLEIN COEUR DE LA NATURE

www.sabalolodge.com

ECO LODGE

Sabalo Lodge est une expérience unique. Vous vivrez en plein cœur d'une faune et d'une flore sauvage. Notre eco-lodge est situé au centre d'un éco-système fragile que nous aidons à préserver. Papillons, oiseaux, mammifères, singes de toutes sortes seront vos voisins.



L'Âge d'Or de Val-Bélaire vous invite à ses activités en septembre et octobre

(YG) L'Âge d'Or de Val-Bélaire présente son bingo le dimanche 28 septembre à 13 h, suivi d'une soirée de danse avec Réal Matte à 19 h 30.

Puis, le samedi 11 octobre, soirée de danse à 20 h avec l'orchestre Vibrason et dimanche le 26 octobre bingo, à 13 h suivi d'une soirée de danse à 19 h 30, on fête l'Halloween avec Réal Matte. Le tout se déroule au Centre culturel Georges-Dor au 3490, route de l'Aéroport. Pour information: Mmes Jeannine Parent au 418 842-7988, Pierrette Boivin au 418 842-7833 ou Jocelyne Genest au 418 845-3384. ■

L'agenda parental représente un outil de communication

(YG) La rentrée scolaire est déjà chose faite. Plusieurs parents sont confrontés à la réalité d'une séparation souvent douloureuse qui implique des enfants en garde partagée ou sous toutes formes de gardes où la communication entre les deux parents est difficile et parfois totalement absente. Ce manque de communication rend le quotidien de l'enfant ardu et embarrassant.

partagée de notre garçon et avec recul, nous sommes convaincus que l'agenda parental nous aurait grandement aidés », déclarent Joanie Maltais et Nicolae Niculescu. Pour information : www.agendaparental.com ■

C'est pourquoi Joanie Maltais et Nicolae Niculescu ont conçu un agenda qui répond à un objectif fondamental en permettant la circulation des renseignements entre les parents, tout en évitant que l'enfant soit victime de tout malentendu ou désagrément. C'est un outil de communication et d'organisation qui permet aux parents de suivre l'horaire de leur enfant et de partager les informations importantes puisqu'il est conçu pour être transmis d'un parent à l'autre. Cela aura pour effet de créer des relations plus harmonieuses, des parents plus détendus et surtout des enfants plus heureux.

« Cet agenda parental est le fruit de notre propre expérience et réflexion. Nous l'avons conçu précisément pour des parents comme nous. Nous avons connu les moments positifs et les moments négatifs de la garde



Joanie Maltais et Nicolae Niculescu, en compagnie d'Adrian Niculescu.



Diplômée de l'Académie de Massages Scientifiques

Melanie Paquet

Ortho Kinési Masso
thérapeute thérapeute thérapeute

Massage suédois thérapeutique
Massage suédois de détente
Massage aux coquillages chauffants
Massage pour femmes enceintes
Drainage lymphatique
Traitement contre la cellulite

Possibilité de reçus sur demande

418 809-7987

Courriel : mel_paquet418@hotmail.ca

L'équipe de Vise-à-Vie participera au 4^e Festival international de bateau-dragon à Sarasota

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Dans la grande région de Québec, Vise-à-Vie est la seule équipe de bateau-dragon composée uniquement de survivants et survivantes du cancer du sein. Des personnes qui proviennent tant de L'Ancienne-Lorette, que Saint-Augustin-de-Desmaures que de tous les arrondissements de la ville de Québec. Certains viennent de la Beauce, de la Rive-Sud de Québec et même de Sherbrooke.

L'équipe est actuellement composée de 30 femmes et d'un homme. L'équipe bateau-dragon Vise-à-vie représente la région dans les compétitions régionales, nationales et internationales. Elle se prépare toutefois à vivre une grande aventure collective. L'équipe doit toutefois amasser 30 000 \$ pour y participer. Elle est cependant à tout juste 5 000 \$ de son objectif.

Un organisme de L'Ancienne-Lorette, Les Apprenties de la couture, offre sa contribution à l'équipe en confectionnant des jupes pour les membres de l'équipe, qui fournit le tissu. D'ailleurs, lors de notre passage au cours d'une réunion de l'équipe, Mmes Claire Faucher et Céline Gignac, des Apprenties de la couture, prenaient les mesures des membres. Une contribution très appréciée.

En octobre prochain se tiendra à Sarasota en Floride, le 4^e Festival international de bateau-dragon pour survivants et survivantes du cancer du sein et pour la première fois l'équipe Vise-à-Vie y participera. Elle y affrontera 120 équipes de partout dans le monde.

Ce festival international a pour mission de

rassembler des personnes atteintes du cancer du sein à travers le monde qui partagent une passion pour la pratique de ce sport. Le festival se tient tous les quatre ans. Celui de Sarasota, qui se tiendra du 24 au 26 octobre, est le premier à avoir lieu aux États-Unis.

Le bateau-dragon est un sport traditionnel asiatique qui est pratiqué en Chine depuis plus de 2 000 ans. Cette discipline sportive nécessite une embarcation d'environ 12 mètres. La proue du bateau est sculptée pour imiter la tête d'un dragon tandis qu'une queue s'étend à sa poupe. Il peut être fait de bois, de fibre de verre ou de teck. Son équipage est composé de 20 pagayeurs, assis deux à deux en dix rangées, d'un batteur de tambour placé à l'avant du bateau et d'un barreur debout à l'arrière. Le batteur donne le rythme alors que le barreur, muni d'une longue rame, dirige le bateau et donne les instructions à l'équipage.

Au Canada, la pratique du bateau-dragon s'est particulièrement développée depuis 1995. C'est en effectuant une recherche sur la réhabilitation des femmes ayant eu un cancer du sein que le docteur Don McKenzie de Vancouver, spécialiste en médecine sportive et physiologiste de l'exercice, réalisa que la pratique du bateau-dragon était particulièrement bien adaptée aux besoins de récupération de ses patientes.

À ses débuts, l'équipe qui a vu le jour à Québec en 2003 s'entraînait sur la rivière Saint-Charles puis au lac Beauport. Depuis trois ans, c'est au lac Saint-Augustin, en été, et à la piscine du Cégep de Sainte-Foy, en hiver, que les membres de Vise-à-Vie déploient leur énergie, et ce, à raison de deux entraînements par semaine.



Les membres de l'équipe Vise-à-Vie et des représentantes des Apprenties de la couture, Mmes Claire Faucher et Céline Gignac.

L'équipe Vise-à-Vie s'est donné comme mission de démontrer qu'il est possible de reprendre une vie active et de pratiquer un sport tout en combattant le cancer du sein, une maladie qui touche une femme sur 9 et un homme sur 10 000 au Canada (24 000 femmes et 200 hommes nouvellement diagnostiqués en 2013). Désireux de sensibiliser la population aux bienfaits de l'activité physique, les membres veulent aussi promouvoir la recherche et l'éducation sur le cancer du sein en plus d'être un groupe de soutien pour l'ensemble de l'équipe.

La capitaine, Mme Jocelyne Boutet, fait partie des fondatrices de l'équipe en 2003. Des membres passés et actuels, trois sont décédées au cours de cette période. La moyenne d'âge de l'équipe est d'environ 50 ans. Comme des membres viennent et repartent, l'équipe est présentement en recrutement. Si cela vous intéresse vous pouvez contacter Mme Boutet aux adresses jobouz@sympatico.ca ou info@viseavie.com De même que si vous désirez commanditer l'équipe, vous pouvez la rejoindre à la même adresse. ■



QUE CE SOIT POUR VENDRE OU ACHETER DANS LA RÉGION DE QUÉBEC FAITE CONFIANCE À L'ÉQUIPE BOUCHARD ET TURGEON

Éric Bouchard

Courtier immobilier
Cell : 418 929-9971
bouchardmaison@gmail.com
www.ericbouchardimmo.com

Jean-Marc Turgeon

Courtier immobilier
Cell : 418 952-5506
jeanmarcturgeon@msn.com
jeanmarcturgeon.com

ACCREDITATION
BROOKFIELD
Ont vous suit partout au Canada!



NOUVELLE DEMEURE inc.
Agence immobilière

www.nouvelledemeure.com

<p>VAL-BÉLAIR</p> <p>9480930 - 1360, #210 Ave du Golf de Bélair</p>	<p>VAL-BÉLAIR</p> <p>11166669-1350 #213, Ave du Golf de Bélair</p>	<p>VAL-BÉLAIR</p> <p>13543906 - 1800, #E boul Pie XI</p>	<p>VAL-BÉLAIR</p> <p>26233471 - 1232, des Eskers</p>	<p>LORETTEVILLE</p> <p>25989812 - 3460, Rivière Nelson</p>	<p>SHANNON</p> <p>14085428 - 22, de Tyrone</p>
<p>SHANNON</p> <p>22590503 - 509, des Mélèzes</p>	<p>SHANNON</p> <p>21665301 - 137-139, ch. Gosford</p>	<p>SHANNON</p> <p>21134375 - 29, rue Juneau</p>	<p>ST-GABRIEL DE VALCARTIER</p> <p>10593020 - 1825, Boul Valcartier</p>	<p>STE CATHERINE DE LA J-C</p> <p>19598354 - 1945, Grande Ligne</p>	<p>FOSSAMBAULT SUR LE LAC</p> <p>21072499 - 103, ave de la Rivière</p>
<p>STE CATHERINE DE LA J-C</p> <p>10620274 - 46, rue Louis Joliet</p>	<p>PONT ROUGE</p> <p>28587380 - 25, du Jardin</p>	<p>STONEHAM TEWKESBURY</p> <p>19486931 - 229, Belmont</p>	<p>LES RIVIÈRES</p> <p>28397996 - 2730, rue de Macao</p>	<p>LES RIVIÈRES</p> <p>15157436 - 6720, Boul. St-Jacques</p>	<p>LES RIVIÈRES</p> <p>9536432 - 10025, rue St-Charles</p>
<p>LES RIVIÈRES</p> <p>28338884 - 1712, Antoinette des Pons</p>	<p>STE FOY</p> <p>9273514 - 3749, Ch St-Louis</p>	<p>LIMOILOU</p> <p>9271199 - 80 #606, Grande Allée E CITÉ</p>	<p>BEAUPORT</p> <p>13809282 - 3432 #213, Boul. St-Anne</p>	<p>ST-GABRIEL-DE-VALCARTIER</p> <p>26928761 - 75, ch. Mountainview</p>	<p>MALBAIE</p> <p>10165936 - 440, Rang Ste-Mathilde</p>



Ce mois de septembre en est un de divertissement et de réjouissances à Québec puisque c'est le mois anniversaire du restaurant Cosmos! La célèbre chaîne de Québec célèbre cette année un impressionnant 20 ans de vie dans l'univers de la restauration de la capitale! Un véritable success story! À l'occasion de cette fête, le Cosmos recevra ses plus fidèles clients acquis au cours des deux dernières décennies à festoyer au restaurant de la Grande Allée le 19 septembre. Au menu : 5 @ 7 festif, délicieuses bouchées, ambiance jazzée sur la musique de Bet.e & Stef, cocktails de bienvenue... une soirée dont on devrait se souvenir dans 20 ans! Le tout premier restaurant COSMOS a ouvert ses portes en 1994, au 575, Grande Allée Est à Québec et depuis, bon nombre de plats succulents et nouveaux cocktails ont été créés mais aussi activités, événements, partys et moments inoubliables s'y sont déroulés laissant des souvenirs impérissables dans la mémoire des nombreux clients qui aiment leur Cosmos!



Sur la photo, le Cosmos Grande Allée.



Sur la photo Marcel Leboeuf.

Plusieurs conférenciers de renom sont attendus au Salon Fadoq 50 ans+ 2014 qui se déroulera du 3 au 5 octobre au Centre de foires ExpoCité! En effet, Andrée Ruffo, Guy Mongrain, Marcel Leboeuf et plusieurs autres viendront pimenter ce weekend déjà fort intéressant. En plus d'être la porte-parole du Salon, Danielle Ouimet donnera également une conférence le vendredi 3 octobre à 13 h 15 dans la salle SecuriGroupe. «Si c'était à refaire», voilà le titre de sa conférence où elle racontera son cheminement, tiré de son dernier livre du même nom. C'est le dimanche 5 octobre, à 11 h 15, que le comédien Marcel Leboeuf partagera «La passion selon Marcel». Un homme passionné qui ne manque pas une occasion de transmettre son ardeur. Impossible de sortir de cette conférence sans se sentir enthousiasmé et plein d'énergie.

Le projet immobilier Le Domaine de la petite Europe a été officiellement lancé récemment à Sainte-Brigitte-de-Laval et nécessitera des investissements de près de 14 M\$ pour sa première phase dotée d'une cinquantaine de maisons unifamiliales. On peut d'ores et déjà avoir accès à la propriété à partir de 212 000\$ seulement (comprenant maison et terrain, plus taxes, moins ristournes). Les promoteurs du projet sont MM. Lucien Nadeau et Gilles Fortin, les constructeurs, Construction Lucien Nadeau et Construction et Rénovation Claude Martin et la mise en marché est réalisée par le courtier Claude Michaud. Tous ont été impliqués au cours des ans dans de nombreux et réputés projets immobiliers dans la grande région de Québec. L'architecte Apostolos Caroussos, concepteur notamment du magnifique projet Le Domaine de l'Érable rouge de Cap-Rouge en compagnie du Constructeur Nadeau, s'est vu confier la création des unités.



Sur la photo le promoteur Gilles Fortin et le courtier Claude Michaud.



Sur la photo : la Parade des jouets 2013.

Les Promotions Balthazar, Pierre Tremblay et sa fille Mireille en tête, et leur dynamique équipe, produiront cette année plus d'une douzaine de chars allégoriques sur le thème « La Grande Boucle du père Noël » lors de la fameuse Parade des jouets qui se déroulera le samedi 15 novembre. Ce thème exploitera le grand périple de ce personnage qui fait le tour du monde pour sa livraison de cadeaux. Les différents chars mettront en évidence les pays traversés lors de ce fantastique voyage. Chacun des chars aura sa part de cadeaux et sera accompagné d'une animation qui lui est propre avec comme mission de créer l'ambiance festive de Noël. Encore cette année, l'équipe de Nadia Desgagnés se joint à l'équipe de Balthazar pour la création du prochain défilé.

Un 2^e restaurant Houston pourrait bien ouvrir ses portes en novembre dans l'Hôtel Quartier sur le boulevard Laurier à Sainte-Foy... Le fameux concours PETIPA international de ballet se déroulera dans la Capitale en mai 2015, au Grand Théâtre de Québec, à l'initiative de Christiane Bélanger et de Jacques Marsa... **Belle nouveauté cet automne dans les restaurants BRYND alors que désormais, dit-on entre les branches, les clients pourront avoir le choix de quatre moutardes distinctes avec leur smoked-meat...** Après Lebourgneuf et Lévis dans la région de Québec et Repentigny à Montréal, Christian Giroux et ses partenaires ouvriront deux autres Réno Cuisine, spécialisés en **refacing**, à Terrebonne et Blainville dans la métropole... Cet automne devrait marquer le 30^e anniversaire du restaurant Spag & Tini situé Place Royale... **L'entreprise de Québec 1001 fondues de la famille Lapointe ne dort pas sur ses lauriers et lancera vraisemblablement trois nouvelles fondues pour l'automne-hiver...** L'automne 2014 marque le 15^e anniversaire de la belle boutique spécialisée pour le vin Vinum Grappa rue Maguire à Sillery... Lors des célébrations marquant le 160^e anniversaire du Collège de Lévis cet été, le plus « vieil ancien élève vivant », M. Rosario Tremblay, âgé de 104 ans, était sur place et il confiait qu'il a terminé là-bas ses études secondaires en 1926!!!!... **La Parade des jouets 2014 aura lieu le samedi 15 novembre cette année, sera de nouveau présentée par L'Industrielle-Alliance et le thème sera « La Grande boucle du père Noël »...** Après celui de Beauport au début de l'été, deux nouveaux restaurants de restauration rapide TOPLA! ouvriront leurs portes cet automne dans la région, possiblement à Charlesbourg et dans le secteur de L'Ornière... **Pizza Salvatore célèbre ses 50 ans en 2014!**... Le prochain président d'honneur du Gala de la relève en communication de l'Université Laval est un publicitaire bien connu de Québec qui célébrera son 30^e anniversaire d'entreprise cet automne et son 50^e en âge, devinez????... **Moisson Québec devrait arborer un tout nouveau logo sous peu...** C'est le 14 novembre prochain qu'aura lieu, sous la présidence d'honneur de Me Marcel Aubut, le fameux 50^e Coquetéions 2014 du Club Lions Sillery/Sainte-Foy/Québec en présence d'une pléiade de chefs cuisiniers réputés dont Yvon Godbout (La Fenouillière), Joseph Sarrazin (47^e Parallèle) Jean-Claude Crouzet et François Samson (Croisières AML), Baptiste Peupion (Château Frontenac)... et on s'attend à un nombre record d'invités!...

Agenda communautaire secteur de Val-Bélair

Octobre 2014

Le Cercle de Fermières de Val-Bélair fera des démonstrations artisanales, dans le cadre des Journées de la culture, à la bibliothèque Félix-Leclerc, le dimanche **28 septembre, de 10 h à 16 h**. La réunion mensuelle du Cercle de Fermières de Val-Bélair aura lieu le **8 octobre à 19 h** au local situé au 1829, boulevard Pie-XI Nord, Québec (Val-Bélair). Concours du mois: artisanat sous le thème de l'Halloween. Les cafés d'entraide ont lieu tous les **jeudis, de 13 h à 15 h**, à leur local. En octobre et novembre débiteront les cours de broderie de base, de couture, de tissage et de dentelle à la fourche. Pour information : Mmes Line Godin au 418 843-1589 ou Céline Roy-Fleury au 418 614-7301.

Les Chevaliers de Colomb de Val-Bélair Conseil 9840 organiseront plusieurs activités en octobre. Tout d'abord, la réunion du conseil d'administration aura lieu le **7 octobre à 19 h 30**. Le déjeuner du comité féminin aura lieu le dimanche **12 octobre de 9 h à 11 h 30** au coût de 6 \$. Le lundi **20 octobre à 19 h 30**, il y aura une soirée d'information sur l'Ordre des Chevaliers de Colomb. Bienvenue à tous les hommes intéressés qui peuvent être accompagnés de leurs conjointes s'ils le désirent. Pour information contactez M. Conrad Verret au 418 872-3168. Le mardi **21 octobre à 19 h 30** aura lieu l'assemblée régulière (avec conjointe) et il y aura une conférence donnée par l'Office de la protection du consommateur. Ces activités sont ouvertes à tous. Le local des Chevaliers se situe au 1025, avenue de l'Amiral à Val-Bélair (coin Amiral et route de l'Aéroport).

Bienvenue au **Jardin de la Parole**. Un lieu où les enfants sont accueillis pour comprendre la parole de Dieu. Vos enfants, petits-enfants ou jeunes voisins peuvent y aller avec vous. C'est tous les **dimanches à 10 h 30** à l'église Notre-Dame de l'Annonciation située au 1625, rue Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette. Ils vous remercient de transmettre le message et d'y amener un enfant!

Cette liste est établie en collaboration avec le bureau du député du comté de La Peltrie, M. Éric Caire. Si vous souhaitez que l'activité de votre organisme soit inscrite à cet agenda ou sur le site Internet du député, vous pouvez communiquer avec Mme Laurence R. Fortin, attachée politique de M. Éric Caire au 418 877-5260.

*Vous satisfaire,
une histoire de famille!*

Alexandra MAINGUY
Courtier immobilier résidentiel
418 929-1594

RE/MAX
RE/MAX CAPITALE
Agence immobilière
418 627-3120
www.remax-quebec.com

Organismes reconnus, arrondissement de La Haute-Saint-Charles (secteur de Val-Bélair)

Les organismes du milieu jouent un rôle essentiel dans la vie sociale et culturelle d'une communauté. Ils sont bien souvent le reflet du dynamisme du milieu.

Si vous avez des corrections à apporter dans les renseignements ci-dessous, vous pouvez le faire en écrivant à ygiroux@journ-al.ca. Vous pouvez également joindre M. Yvon Giroux au 418 801-8518. ■

156^e Groupe Scouts Ste-Anne de Val-Bélair Nathalie Plourde 418 840-0463		 L'Association des sports de balle de Val-Bélair et L'Ancienne-Lorette Simon Deblois 418 877-1507		 Marius Gaudreault 418 956-1169		Artisanat-Loisir de Val-Bélair Sylvie Lapierre 418 842-0730					
 Association de soccer du Mistral Laurentien Steeve Gauvin François Robert 418 977-7228		 Association du hockey mineur Val-Bélair-Valcartier Stéphane Verrier 418 928-1884		Au jardin des Iris de Val-Bélair Marie-Ève Savard 418 845-3158		 Cercle de Fermières de Val-Bélair Line Godin 418 843-1589					
Club de Bridge les 4 As de Val-Bélair Julien Lessard 418 845-6098 Cell. : 418 717-6093 julienlessard@hotmail.com		Club de l'Âge d'Or de Val-Bélair Jeannine Parent 418 842-7988		 Club de natation Sainte-Foy/ Haute-Saint-Charles Nadia Bolduc 418 658-0874		Club de patinage artistique de Val-Bélair 418 380-2993		Club de Pétanque de Val-Bélair Gaston Vallières 418 842-6383		Club de scrabble Voca-Bélair Pierre Bédard 418 843-6912	
Club de tennis de Val-Bélair Linda Therrien 418 843-9846		 Club Kiwanis de la Jacques-Cartier inc. Daniel Nadeau 418 265-5543 Michel Côté, prés.		 Club Optimiste de Val-Bélair inc. Évelyne Croteau 418 907-7106		 Club Rotary Québec-Val-Bélair François Sévigny 418 440-3635		Club Volkssport Nord/Sud Lisette Boivin 418 845-2746		 Conseil de quartier de Val-Bélair Francine Dion, présidente 418 843-6816	
 Club d'Astronomie de Val-Bélair Jacques Croteau		 Corps de cadets 2847 de La Haute Saint-Charles Capitaine Marie-Chantale Lord 581 981-6929		 École de musique La Symphonie Pierre Jean, dir./coord. 418 407-4137 418 575-7189 (jour)		 Escadron 901 Kiwanis Val-Bélair Capitaine Jean-François Bolduc 418 906-7707		 Harmonie de Val-Bélair Nancy Voiselle 418 661-4822		 Les Chevaliers de Colomb, Conseil Val-Bélair, no 9840 Jean Bargone 418 842-8567	
 Loisirs-Action Val-Bélair Dominique Bellemare, directeur 418 915-9965		Maison des jeunes L'Escapade de Val-Bélair Jean-François Bougie et Linda Thériault 418 843-5166		 Parents-Secours Val-Bélair Carole Thibault 418 843-2550		 La Société artistique de la Haute-Saint-Charles André Thibodeau, président 418 847-4997		 Société d'histoire de La Haute-Saint-Charles Mario Lussier 418 641-6412, poste 8638		 Société Saint-Vincent-de-Paul Conférence Val-Bélair Diane Rochefort 418 843-8172	



Équipe Comeau
418 847-1000
www.martincomeau.ca
 facebook.com/lequipecomeau
 BILINGUAL SERVICES

Une équipe qui donne des **RÉSULTATS**



agence immobilière



FIERS DE SERVIR LES MEMBRES DE LA COMMUNAUTÉ MILITAIRE



Nancy Tobin, Inc. Courtier immobilier
 Sébastien Masse, Inc. Courtier immobilier
 Martin Comeau, Inc. Courtier immobilier
 Anne Marie Domaine, Inc. Courtier immobilier
 Nancy Garneau Adj. adm.

Ginette Plante Adj. adm.
 Guy Lapierre, Inc. Courtier immobilier

VAL-BÉLAIR  1 - 1308 Rue de l'Équinoxe [23753116]	VAL-BÉLAIR  3 - 1235 Boul. Pie-XI N. [21906043]	VAL-BÉLAIR  308 - 1370 Av. du Golf-de-Bélair [15731913]	VAL-BÉLAIR  1079 Rue de Jouvence [18294914]	VAL-BÉLAIR  1326 Rue d'Ibérie [27140809]	VAL-BÉLAIR  1433 Rue de l'Everest [13494114]	VAL-BÉLAIR  1530 Av. de la Montagne E. [22006809]
SHANNON  41 Rue de Bretagne [27597584]	SHANNON  360 Ch. de Wexford [21012276]	SHANNON  241 Ch. de Wexford [10428520]	SHANNON  252 Rue Hodgson [28462854]	SHANNON  53 Rue des Ceisiers [10086105]	SHANNON  180 Rue du Parc [24571899]	STE-CATHERINE-DE-LA-J.-C.  43 Rue du Noroît [11816183]
STE-CATHERINE-DE-LA-J.-C.  7 Rue de la Vallée [9332389]	STE-CATHERINE-DE-LA-J.-C.  23 Rue de la Sapinière [20257717]	ST-GABRIEL-DE-VALCARTIER  34 Rue Caroline [17921807]	STONEHAM-ET-TEWKESBURY  218 Ch. du Sentier [20270549]	PONT-ROUGE  25 Rue du Rosier [12052822]	PONT-ROUGE  4 - 105 Rue des Pionniers [9365122]	PONT-ROUGE  27 Rue des Mélèzes [26295906]
LORETTEVILLE  304 - 65 Rue Arthur-Dion [14081807]	LORETTEVILLE  13369 Boul. Valcartier [11056633]	DES CHATELS  11760 Rue Beauville [28701317]	NEUFCHÂTEL  4483 Rue Haendel [12908826]	CHARLESBOURG  404 - 1275 Rue des Joyaux [9780092]	STE-BRIGITTE-DE-LAVAL  466 Av. Ste-Brigitte [24088207]	SAINTE-FOY  1 - 7679 Boul. Wilfrid-Hamel [10013353]



Mario Pelletier
courtier immobilier agréé

www.mariopelletier.com



RE/MAX @accès
agence immobilière

POUR VENDRE OU ACHETER

418 847-1000

www.pierre-cloutier.com



*Certaines conditions s'appliquent



Opération Enfant Soleil
Des soins en premier



Pierre Cloutier
courtier immobilier

VAL-BÉLAIR
LIBRE IMMÉDIATEMENT

Vous cherchez un secteur jeune et dynamique la ville, cottage 2009 qui répond très bien au besoin d'une jeune famille. 3 chambres à l'étage et possibilité d'une 4e au sous-sol, cuisine fonctionnelle avec îlot, salle de bains avec douche indépendante, salle d'eau, salle familiale, laveuse-sécheuse dans la salle d'eau du rdc. A qui la chance!!!

VAL-BÉLAIR

Maison unifamiliale, avec belle cuisine îlot, aires ouvertes, chambre principale avec bain et douche indépendante, grande salle familiale au sous-sol et salle de bain, possibilité de logement 4 1/2 au sous-sol. À proximité des axes routiers et piste cyclable.

VAL-BÉLAIR

À découvrir! Superbe cottage avec garage attaché dans un secteur recherché. 3 grandes chambres à l'étage et une au sous-sol, grande cuisine avec coin repas, belle salle à manger avec porte-fenêtre, foyer au salon, sous-sol aménagé avec salle familiale, salle de jeux. Grande atelier 13x26 sous le garage avec porte extérieure. Vous serez séduit...

VAL-BÉLAIR

Magnifique cottage avec garage intégré, construction 2012, garantie qualité habitation jusqu'en 2017. 3 chambres à l'étage, chambre des maîtres avec grand walk-in et attenante à la salle de bains, belle cuisine avec grand îlot, salle à diner, salon avec mur de pierre et meuble audio intégré. Sous-sol aménagé à 80% avec entrée indépendante. À voir!

VAL-BÉLAIR
NOUVEAU

Une valeur sûre! Grand bungalow sur un superbe terrain de 14, 994 p.c. paysagé, garage 22x22. 3 chambres, sortie arrière et garage au sous-sol, fenêtres pvc, toiture 2012, 2 entrées d'auto asphaltées, armoires érable. Beaucoup de rangement et beaucoup +++. Évaluation 2014(251, 000\$) Faites vite!!!

VAL-BÉLAIR

Secteur recherché! Lumière style cottage, aires ouvertes, 2 chambres à l'étage possibilité d'une 3e au sous-sol, salle de bains avec douche indépendante et bain podium. Sous-sol aménagé avec salle d'eau et douche céramique, terrain paysagé, entrée asphaltée. Près de tout. Venez la visiter!

VAL-BÉLAIR
3E ÉTAGE

Grand condo 4.5 pièces converti en 3.5, vendu sous l'évaluation, 3e étage, ascenseur, grande chambre, cuisine, salle à manger, salon aires ouvertes, balcon face à la piscine extérieure. Complexe avec conciergerie, salle de réception, spa, sauna, gym et piscine extérieure. Près de tous les services et piste cyclable. Faites vite !!

VAL-BÉLAIR
DUPLIX

Beau duplex dans un secteur recherché. 1 x 4.5 pres pour proprio-occupant et 1 x 3.5 pres loué 600\$/mois. Très propre, rénovations récentes: toiture, fenêtres, revêtement extérieur, galerie. Vendu avec le terrain arrière plus de 16, 375 pi.ca. c'est un plus pour belle aménagement ou garage...Faites vite!!!

VAL-BÉLAIR

Domaine des Pins...Construction 2012, superbe condo très éclairé, 4 1/2 aires ouvertes, entrée indépendante, grande salle de bains, salle de lavage indépendante, rangement intérieur. Près de tous les services à pied et à 10 minutes de la Base Militaire. Garantie APCHQ. Faites vite!

VAL-BÉLAIR

Secteur recherché, bungalow 24x40 offrant 5 chambres dont 2 au sous-sol, salle de bains, salle d'eau, belle salle familiale, chambre froide, grand cabanon. Près de tous les services et des axes routiers. Évaluation 2013 229 000\$, visite 24 hrs d'avis...Elle vous attend!!!

VAL-BÉLAIR
LIBRE RAPPELÉMENT

Idéal pour jeune famille. Maison en rangée climatisée, 3 chambres, 2 salles de bains, 1 salle d'eau, aucun voisin à l'arrière. Terrain clôturé, cour à l'ouest. Secteur très tranquille, rue cul-de-sac. À proximité, piste cyclable et autoroute. Faites vite!!!

VAL-BÉLAIR

Super condo aires ouvertes offrant 2 grandes chambres, cuisine et salle à manger ouvert au salon, salle de lavage, 2 stationnements, salle de réception, spa, gym, sauna, piscine creusée et chauffée. Tout près piste cyclable et à 2 pas de la base militaire...Une visite vous charmera.

VAL-BÉLAIR

Grand terrain de plus de 532 000pi² avec petit ruisseau, chalet et garage... dans la vente, petit pont. Plusieurs essences d'arbres, possibilité de construire, idéal pour plusieurs projets, petit domaine, etc.

VAL-BÉLAIR

Très belle propriété possibilité de bi-génération ou louer d'appoint (3%), aires ouvertes, armoires de chênes, foyer au gaz, mezzanine offrant un cachet particulier, terrain intime, près des services.

VAL-BÉLAIR
TERRAIN LOT

PROMOTEUR. Idéal pour projet immobilier ou investisseur, terrain plus de 29, 267 pieds carrés résidentiel. Secteur achalandé et près de tous les services.

VAL-BÉLAIR

Immense terrain de 32286.30m² en plein cœur de la ville, possibilité de construire un domaine, lac privé et rivière maison traversant la propriété, garage de 20x50, emplacement de choix pour entrepreneur général, proximité des axes routiers et piste cyclable.

VAL-BÉLAIR
NOUVEAU

Secteur tranquille, idéal pour proprio occupant ou investisseur. Beau duplex 24x40. ROC tous jusqu'en juin 2015. 2 entrées auto, chacun 2 stationnements, sans voisin à l'arrière. Logement du sous-sol rénové au complet 2013. Drain agricole 2013. Toiture 2011. La déclaration du vendeur 33740 devra faire partie intégrante de toute promesse d'achat. Faites vite!

SHANNON

Superbe propriété dans un secteur recherché avec garage de 22x29, elle vous offre 3 chambres dont 2 au rez-de-chaussée, aires ouvertes, 2 salles de bains, grande salle familiale, salle de jeux. Beau grand terrain paysagé, patio et piscine. A deux pas de la Base de Valcartier. Faites vite!

SHANNON

Superbe propriété sur un beau terrain de 21, 500 pi.ca., 3 belles chambres à l'étage, grande salle de bains, douche céramique, bain podium, 2 salles d'eau, cuisine avec îlot et coin repas, salle à diner, immense salle familiale au sous-sol, terrain totalement aménagé, patio 24x24, cabanon, piscine hors-terre. Vous serez charmé!!!

SHANNON

Grand plein pied, 3 chambres à coucher et possibilité d'une 4e chambre au sous-sol, aire ouverte, bois franc, grande salle familiale, belle luminosité, garage détaché 30x30. Plancher chauffant dans le garage et une espace d'entrepotage au 2e étage, patio, espace clôturé, immense terrain. Venez la voir!

STE-CATHERINE
NOUVEAU

Impassable propriété! Toiture 2012, fenestration 2014 et 2009, échangeur d'air 2012, bois franc, aire ouverte, 3 chambres à coucher. Bien décorée, aucun voisin arrière. Près d'une école primaire, proximité des services et des axes routiers.

STE-CATHERINE
NOUVEAU

Secteur recherché dans un quartier jeune et récent. Belle propriété offrant 4 chambres dont 2 au sous-sol, aires ouvertes, 2 salles de bains, grande salle familiale. Beau grand terrain clôturé, piscine, cabanon, sans voisin arrière. Prise de possession rapide. Faites vite offre sans tarder.

STE-CATHERINE
TRANSFERT

Superbe cottage, solarium de poris, walk-in dans la cuisine, grande porte-patio, aucun voisin arrière, 4 chambres, aires ouvertes, bois franc, sous-sol fini, très bel aménagement de terrain, spa, près des services. Venez la voir !!

DES CHÂTEL

Dans un secteur de choix, maison de ville en copropriété unité de coin, 3 chambres à coucher, aires ouvertes, cuisine rénovée, fenêtres 2012, patio 2012, toiture 2011. À proximité des écoles, des services et des axes routiers, terrain intime. Venez à voir !!

NEUFCHÂTEL
TERRAIN LOT

Maison en rangée offrant 3 chambres, vastes pièces de vie confortables comportant grand salon sur bois franc, belle salle familiale, beaucoup de rangement. Très bien située dans un secteur de choix, près des écoles et du Parc Prévert, à proximité de tous les services et des axes routiers. Idéal pour jeune famille ou professionnel. Détenu en copropriété

NEUFCHÂTEL
TERRAIN LOT

PROMOTEUR. Idéal pour projet immobilier ou investisseur, terrain plus de 29, 267 pieds carrés résidentiel. Secteur achalandé et près de tous les services.

NEUFCHÂTEL
NOUVEAU

Grand bungalow de 26x42, aires ouvertes, grande cuisine, bien divisé, spacieuse salle familiale avec poêle au bois, salle de bain avec bain tourbillon et thérapotage. Beau terrain bien aménagé, bordé par une haie de cèdres matures, piscine hors terre 24'. Près des services. Venez la voir.

ST-GABRIEL

Spacieux bungalow impeccable, dalle de béton 24x30 chauffante pour futur garage. Cuisine 2012, cabotage de planchers 2014, salle de bain 2010, galerie et patio 2014. Aires ouvertes, bois franc, taxes minimes, près de la base militaire. Venez la visiter!

ST-GABRIEL

Grande terre à bois à proximité de Québec, 25-30 minutes des ponts, vue exceptionnelle sur la Vallée de la Jacques-Cartier, 2 644 690 pieds carrés, droit de construire, pour amateurs de chasse aux chevreuils et orignoux. À voir vite!

LORETTEVILLE

Superbe résidence élégante offrant plusieurs configurations: bi-génération ou logement d'appoint avec entrée indépendante. Garage 6ble, foyer au bois & poêle au gaz, planch. de frênes, chambre des maîtres avec walk-in, 6 cc. Magnifique terrain paysagé de + de 1913.80 m.c., piscine HT chauffée, arbres matures. Venez la visiter, elle vous charmera.

LORETTEVILLE
TERRAIN LOT

Très beau terrain commercial, emplacement stratégique, vendu avec bâtiment (à démolir). Plusieurs possibilités s'offrent à vous. Soyez opportuniste.

BEAUPORT

Vue sur le fleuve, sur la ville de Québec et superbe terrasse sur le toit. Magnifique condo 3 1/2, aires ouvertes, lumineux, fonctionnel. Comptoir de granite, espace bureau, walk-in, grand balcon, stationnement intérieur, rangement, piscine, spa, ascenseur. Libre immédiatement, demandez une visite! POSSIBILITÉ DE LOCATION.

BEAUPORT

À qui la chance! Moins cher qu'un loyer. Maison très coquette comprenant 3 chambres à l'étage, très bien entretenue, toiture 2004, entrée électrique 2004, fenêtres 2005. Bien décorée, terrain intime bordé par une belle haie de cèdre, à proximité des transports en commun et des axes routiers. Venez la visiter !!

BEAUPORT

Très belle maison mobile sise sur un grand terrain clôturé, arbres matures, belle orientation. 3 chambres, bois franc, aires ouvertes, rallonge servant de salle de bains, combustion lente au salon.

ST-BASILE

Vous recherchez paix, tranquillité, qualité de l'air, vous l'avez trouvé. Bungalow 30x32x40, 3 cc., aires ouvertes, garage 20x22 avec 2 ou 3 bois, galerie fermée de 16x8. Réno: une partie du drain à l'arrière avec cheminée, entrée élecl, fournaise air soufflé au bois, toutes les fenêtres et les portes. Vous aimerez cette qualité de vie à bon prix!

ST-RAYMOND

REPRISE DE FINANCE. Propriété de 37x45, grandes pièces, aires ouvertes, offrant 3 chambres dont une au sous-sol, chauffage bois et électrique, terrain de 46 500 pieds carrés, secteur paisible. Vendu sans garantie légale aux risques et périls de l'acheteur. Présentement loué.